

# HUAWEI MateBook D

Quick Start

Brzo upoznavanje

Lühijuhend

Īsa pamācība

Greita paleistis

Instrukcja obsługi

Kratko uputstvo

Γρήγορη έναρξη

Hiter začetek



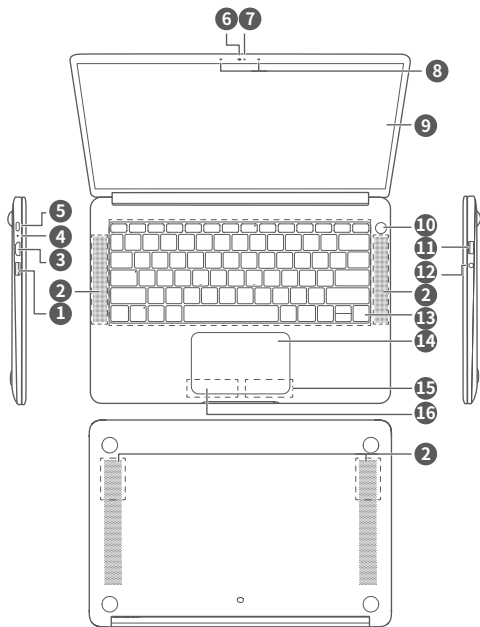


# Contents

English.....	1
Hrvatski.....	17
Estonian.....	27
Latviešu.....	37
Lietuvių.....	47
Polski.....	57
Srpski.....	67
Ελληνικά.....	77
Slovenščina.....	88



# Getting to know your MateBook D



<b>1</b>	USB 3.0 port	<b>2</b>	Speaker x 4
<b>3</b>	HDMI port	<b>4</b>	Charging indicator
<b>5</b>	USB-C port	<b>6</b>	Camera
<b>7</b>	Camera indicator	<b>8</b>	Microphone
<b>9</b>	Screen *	<b>10</b>	Power button

---

**11** USB 2.0 port

**12** Headset jack

---

**13** Keyboard

**14** Clickpad

---

**15** Right key

**16** Left key

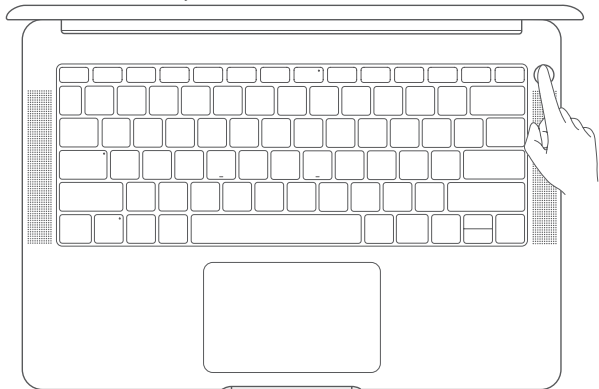
---

\* Some models feature a touchscreen.

## Initial setup



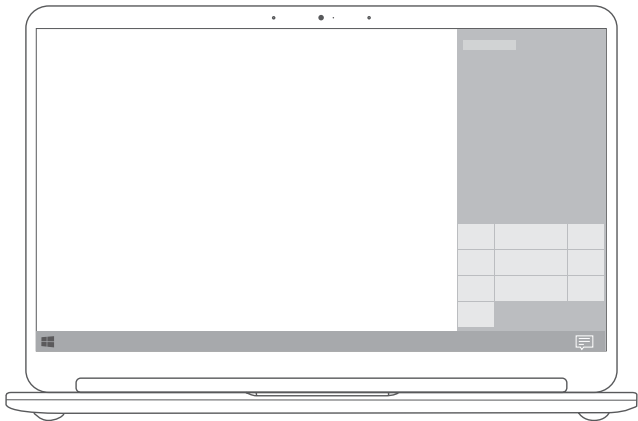
Charge your MateBook D before using it for the first time. Press the power button for 1 second, then release it to turn on your MateBook D.



When you use your MateBook D for the first time, follow the onscreen instructions to complete the setup.



- Connect to a wireless network
- Log in to your MateBook D using a Microsoft account  
Log in with your Microsoft account (such as Outlook.com) to access a range of Microsoft services on your MateBook D.
- Set a PIN  
Use your PIN to log in to your MateBook D and other apps and services.

# Getting started




## Start menu

On the home screen, click  to open the start menu. You can:

- Click  to access the MateBook D settings.
- Click  to turn off or restart your MateBook D, or enable sleep mode.

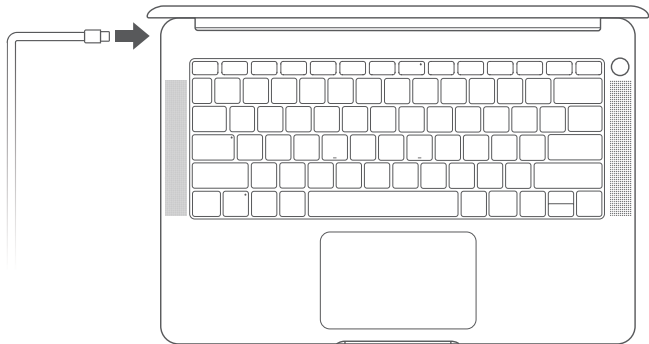
## Action center

To launch the action center, click . You can then:

- Quickly access the settings, VPN, and projector screens.
- Quickly change frequently-used settings (such as airplane mode and screen brightness).




## Charging your MateBook D




Your MateBook D is pre-installed with an irremovable, rechargeable battery. You can charge your MateBook D with the adapter and USB-C charging cable that comes with it. The battery is sufficiently charged when the charging indicator stays steady white.

- The indicator blinks white when the battery level is low or medium.
- The indicator stays steady white when the battery level is high.

 You can charge your MateBook D, transfer data and video with the USB-C port on the left side of your MateBook D.

### Restore to factory settings

 Before restoring to factory settings, backup the data in Disk C and connect your MateBook D to the power supply.

Press and hold the F10 during power-on, and access the factory resetting screen. Follow the onscreen instructions to restore your MateBook D to factory settings.

# Safety information

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

## Electronic device

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

## Interference with medical equipment

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

## Protecting your hearing when using a headset



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using a headset at high volumes may damage your hearing. To reduce this risk, lower the headset volume to a safe and comfortable level.
- Exposure to high volumes while driving may cause distraction and increase your risk of an accident.

## Areas with flammables and explosives

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

## Traffic security

- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- RF signals may affect the electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- Do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area in a motor vehicle. Doing so may hurt you because of the strong force when the air bag inflates.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Do not use your device where wireless devices are not allowed according to the airplane company's regulations.

## Operating environment

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.

- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -10 °C to +45 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the earpiece or speaker. The earpiece may attract these objects and result in injury.
- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

### **Child's safety**

- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

### **Accessories**

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

### **Charger safety**

- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the charger.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the power cord with wet hands or pull the power cord to disconnect the charger.
- Do not touch the device or the charger with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- If your charger has been exposed to water, other liquids, or excessive moisture, take it to an authorized service center for inspection.
- Ensure that the charger meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

- Connect the device only to products with the USB-IF logo or with USB-IF compliance program completion.

## **Battery safety**

- Do not connect battery poles with conductors, such as keys, jewelry, or other metal materials. Doing so may short-circuit the battery and cause injuries or burns.
- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Batteries may explode if overheated.
- Do not attempt to modify or remanufacture the battery, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skins or eyes. If the electrolyte touches your skins or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- In case of battery deformation, color change, or overheating while charging or storing, immediately stop using the device and remove the battery. Continued use may lead to battery leakage, fire, or explosion.
- Do not put batteries in fire as they may explode. Damaged batteries may also explode.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not allow children or pets to bite or suck the battery. Doing so may result in damage or explosion.
- Do not smash or pierce the battery, or expose it to high external pressure. Doing so may lead to a short circuit or overheating.
- Do not drop the device or battery. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, it may be damaged.
- If the device standby time shortens significantly, replace the battery.
- The device has a built-in, non-removable battery. Do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged. To replace the battery, take the device to an authorized service center.
- Use the battery only with a charging system that is IEEE-Std-1725 standard qualified. The use of an unqualified battery or charger may lead to fire, explosion, leakage, or other hazards.
- Replace the battery only with an IEEE-Std-1725 standard qualified battery. The use of an unqualified battery may lead to fire, explosion, leakage, or other hazards.
- Do not disassemble or open, crush, bend or deform, puncture or shred the battery. Otherwise, it may lead to electrolyte leakage, overheating, fire, or explosion.
- Do not solder battery poles or dismantle the battery. Doing so may lead to electrolyte leakage, excessive heat, fire, or explosion.

## **Cleaning and maintenance**

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.

- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of damage, contact an authorized service center for assistance or repair.
- If the device screen is broken in a collision, immediately stop using the device. Do not touch or attempt to remove the broken parts. Promptly contact an authorized service center.

## **Environmental protection**

- The device and its accessories (if included), such as the power adapter, headset, and battery should not be disposed of with household garbage.
- Disposal of the device and its accessories is subject to local regulations. Support proper collection and recycling.

## **Disposal and recycling information**



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reduction of hazardous substances**

This device and its electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **EU regulatory conformance**

### **Body worn operation**

The device complies with RF specifications when used at a distance of 0.0 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

### **Certification information (SAR)**

This device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the International Commission on Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP), an independent scientific organization, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value.

This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

The highest SAR value reported for this device type when tested in portable exposure conditions is 0.29 W/kg.

### **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device KPL-W00/KPL-W09 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

### **Restrictions in the 2.4 GHz band:**

**Norway:** This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

### **Restrictions in the 5 GHz band:**

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

### **Frequency Bands and Power**

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

## Accessories and Software Information

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:

Adapters: HW-200325XP0 (X represents the different plug types used, which can be either C, U, J, E, B, A, I, R, Z or K, depending on your region)

Batteries: HB4593R1ECW

The product software version is 2.3.0.7 (C001). Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <http://consumer.huawei.com/certification>.

## ErP Product Information

Huawei Technologies Co., Ltd. hereby declares that its products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC. For detailed ErP information and the user manuals required by Commission Regulation, please visit: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## FCC Regulatory Compliance

### Body worn operation

The device complies with RF specifications when used at a distance of 0.0 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

### Certification information (SAR)

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

The SAR limit adopted by the USA is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type complies with this limit.

The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using in portable exposure conditions is 0.54 W/kg.

### FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Restrictions in the 5 GHz band:**

Within the 5.15 to 5.25 GHz band, UNII devices will be restricted to indoor operations to reduce any potential for harmful interference to co-channel Mobile Satellite System (MSS) operations.



# Personal Information and Data Security

The use of some functions or third-party applications on your device could result in your personal information and data being lost or becoming accessible to others. Use the following measures to help you protect your personal information:

- Put your device in a safe place to prevent unauthorized use.
- Set your device screen to lock and set a password or unlock pattern.
- Periodically back up personal information stored on your memory card, or your device memory. If you change to a different device, be sure to move or delete any personal information on your old device.
- Do not open messages or emails from strangers to prevent your device from becoming infected with a virus.
- When using your device to browse the Internet, do not visit websites that might pose a security risk to avoid your personal information from being stolen.
- If you use services such as the portable Wi-Fi hotspot or Bluetooth, set passwords for these services to prevent unauthorized access. Turn these services off when they are not in use.
- Install device security software and regularly scan for viruses.
- Be sure to obtain third-party applications from a legitimate source. Downloaded third-party applications should be scanned for viruses.
- Install security software or patches released by Huawei or authorized third-party application providers.
- Using unauthorized third-party software to update your device may damage your device or put your personal information at risk. It is recommended that you update through your device's online update feature or download official update packages for your device model from Huawei.
- Some applications require and transmit location information. As a result, a third-party may be able to share your location information.
- Some third-party application providers may collect detection and diagnostic information on your device to improve their products and services.

# Legal Notice


## Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. All rights reserved.

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

## Trademarks and Permissions



**HUAWEI, HUAWEI**, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi<sup>®</sup>, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

Microsoft and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies.

ENERGY STAR<sup>®</sup> MARK

For information related to ENERGY STAR<sup>®</sup>, please visit the website [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

## Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase. Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

## Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate

or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited to texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

## **DISCLAIMER**

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

## **Import and Export Regulations**

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

## **Privacy Policy**

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

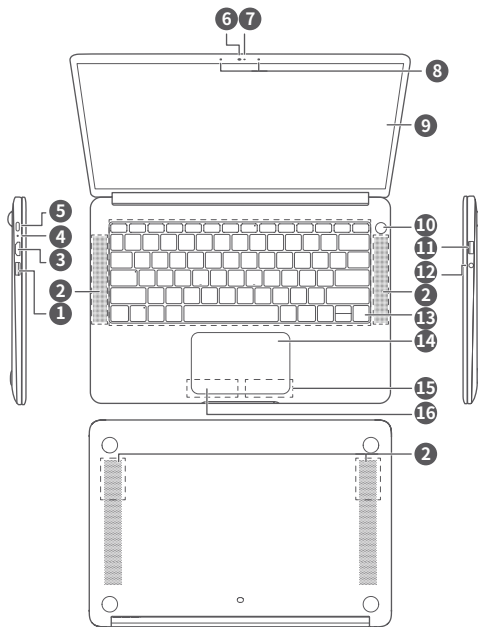
## For More Help

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.



The figures in this guide are provided for your reference only. The appearance and display features may vary slightly depending on the actual product version.

# Upoznajte svoj MateBook D



<b>1</b>	Priključak USB 3.0	<b>2</b>	Zvučnik x 4
<b>3</b>	Priključak HDMI	<b>4</b>	Pokazatelj punjenja
<b>5</b>	Priključak USB tip C	<b>6</b>	Kamera
<b>7</b>	Pokazatelj kamere	<b>8</b>	Mikrofon
<b>9</b>	Zaslon *	<b>10</b>	Gumb za uključivanje i isključivanje

---

**11** Priključak USB 2.0

**12** Utičnica za slušalice

---

**13** Tipkovnica

**14** Dodirna pločica

---

**15** Desni gumb

**16** Lijevi gumb

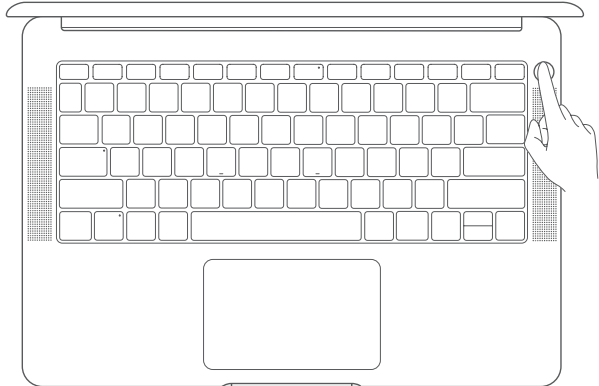
---

\* Neki modeli imaju dodirni zaslon.

## Početo postavljanje



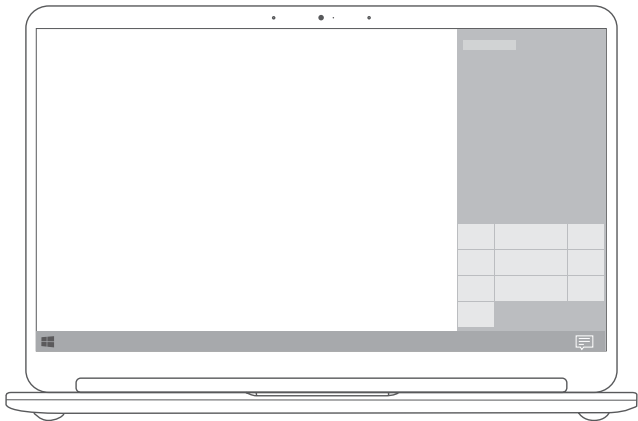
Napunite MateBook D prije prvog korištenja. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje 1 sekundu, a zatim ga otpustite kako biste uključili MateBook D.



Kada upotrebljavate MateBook D po prvi puta, pridržavajte se uputa prikazanih na zaslonu kako biste završili postavljanje.



- Povezivanje na bežičnu mrežu
- Prijavljanje u MateBook D Microsoftovim računom  
Prijavite se Microsoftovim računom (poput računa za Outlook.com) kako biste pristupili asortimanu Microsoftovih usluga na MateBook D.
- Postavljanje broja PIN  
Upotrijebite svoj broj PIN kako biste se prijavili u MateBook D te ostale aplikacije i usluge.

# Početak rada




## Početni izbornik

Na početnom zaslonu kliknite  kako biste otvorili početni izbornik. Možete učiniti sljedeće:

- Kliknite  da biste pristupili postavkama za MateBook D.
- Kliknite  kako biste isključili ili ponovno pokrenuli MateBook D ili omogućili stanje mirovanja.

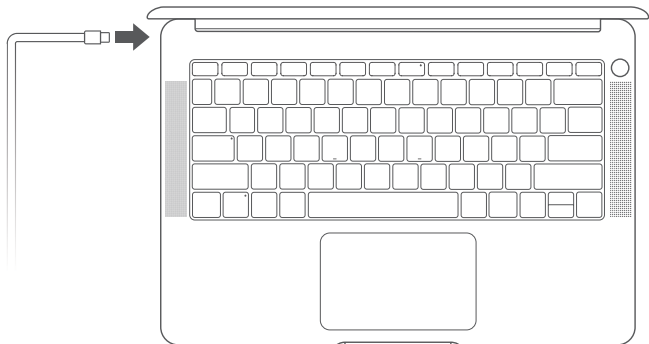
## Akcijski centar

Kako biste pokrenuli akcijski centar, kliknite . Tada možete:

- Brzo pristupiti postavkama, VPN-u i zaslonima projektora.
- Brzo mijenjati često korištene postavke (kao što su način rada za zrakoplov i svjetlina zaslona).




## Punjenje vašeg MateBook D




Vaš MateBook D ima prethodno postavljenu, neklonjivu i punjivu bateriju. Možete napuniti svoj MateBook D upotrebom adaptera i kabela za punjenje USB-C koje dobivate u kompletu. Baterija je dovoljno napunjena kad pokazatelj punjenja ostane trajno svijetliti bijelo.

- Pokazatelj treperi bijelo kad je razina baterije srednja ili niska.
- Pokazatelj trajno svijetli kad je razina baterije visoka.

 Možete puniti svoj MateBook D, prenositi podatke i upotrebljavati priključak prikaza s priključkom USB-C.

### Vrati na tvorničke postavke

 Prije vraćanja na tvorničke postavke napravite sigurnosnu kopiju podataka na svoj disk C i priključite MateBook D na izvor napajanja.

Pritisnite i držite F10 tijekom uključivanja i pristupite zaslonu za vraćanje na tvorničke postavke. Slijedite upute na zaslonu kako biste vratili svoj MateBook D na tvorničke postavke.

# Informacije o sigurnosti

## Rukovanje i sigurnost



- Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje uz veliku glasnoću.
- Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog napajačkog adaptera, punjača ili baterije može oštetiti vaš uređaj, skratiti njegov životni vijek ili uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealna radna temperatura je 0 °C do 35 °C. Idealna temperatura za pohranjivanje je -10 °C do +45 °C.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na strani suprotnoj od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.
- Prilikom punjenja uređaja uvjerite se da je punjač uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna.
- Uređaj, bateriju i dodatke odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u normalni kućanski otpad. Nepropisna uporaba baterija može uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Prekriženi znak spremnika za otpad na vašem proizvodu, bateriji, literaturi ili ambalaži podsjetnik je da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju zasebno odlagati na kraju svog životnog vijeka; ne smije ih se odlagati u uobičajenu kantu za smeće zajedno s komunalnim otpadom. Odgovornost je korisnika da odloži opremu koristeći određeno reciklažno dvorište za zasebno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE) te baterija sukladno lokalnim zakonima.

Odgovarajuće prikupljanje i recikliranje opreme pomaže osigurati da se otpadna električna i elektronička oprema reciklira na način kojim se čuvaju vrijedni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okolinu.

Neodgovarajuće korištenje, slučajan lom, oštećenja i/ili neodgovarajuće recikliranje na kraju njihovog životnog vijeka može biti štetno za zdravlje i okolinu. Za dodatne informacije o tome gdje i kako odložiti vašu otpadnu električnu i elektroničku opremu obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za komunalni otpad ili posjetite web-stranicu <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Usklađenost s propisima EU

### Nošenje na tijelu

Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se koristi u blizini ili na udaljenosti od 0,0 cm od vašeg tijela. Provjerite da dodatna oprema uređaja, kao što su torbica i držač uređaja, ne sadrži metalne dijelove. Uređaj držite podalje od tijela, sukladno propisu o udaljenosti.

Najveća prijavljena vrijednost SAR-a za ovu vrstu uređaja pri testiranju u uvjetima izloženosti za prijenosne uređaje iznosi 0,29 W/kg.

## Izjava

Ovim putem poduzeće Huawei Technologies Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj KPL-W00/KPL-W09 sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive br. 2014/53/EU. Najnovija se valjana inačica IU-a (Izjave o usklađenosti) može pregledati na <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a.

Pridržavajte se nacionalni i lokalni zakonskih propisa gdje se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu uporabu ovisno o lokalnoj mreži.

### Ograničenja za pojas od 2,4 GHz:

**Norveška:** Ovaj pododjeljak nije primjenjiv na zemljopisno područje unutar polumjera od 20 km od centra Ny-Ålesunda.

### Ograničenja za pojas od 5 GHz:

U skladu s članom 10 (10) Direktive 2014/53/EU pakiranje pokazuje da će ova radijska oprema podlijegati jednakim ograničenjima koja važe za tržišta u Belgiji (BE), Bugarskoj (BG), Češkoj Republici (CZ), Danskoj (DK), Njemačkoj (DE), Estoniji (EE), Irskoj (IE), Grčkoj (EL), Španjolskoj (ES), Francuskoj (FR), Hrvatskoj (HR), Italiji (IT), Cipru (CY), Letoniji (LV), Litvaniji (LT), Luksemburgu (LU), Mađarskoj (HU), Malti (MT), Nizozemskoj (NL), Austriji (AT), Poljskoj (PL), Portugalu (PT), Rumunjskoj (RO), Sloveniji (SI), Slovačkoj (SK), Finskoj (FI), Švedskoj (SE), Ujedinjenom Kraljevstvu (UK), Turskoj (TR), Norveškoj (NO), Švicarskoj (CH), Islandu (IS) i Lihtenštajnu (LI).

WLAN funkcija ovog uređaja ograničena je na uporabu u zatvorenim prostorima samo kada radi u rasponu frekvencija od 5150 do 5350 MHz.

### Frekvencijski pojasevi i snaga

(a) Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: Neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima. Obratite se lokalnom operateru kako biste saznali više pojedinosti.

(b) Najveća snaga radijske frekvencije koja se emitira u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: Najveća snaga za sve pojaseve manja je od najveće granične vrijednosti koju propisuje Harmonizirani standard.

Nominalne granice frekvencijskih pojasa i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene) koji se primjenjuju na ovu radijsku opremu su sljedeći: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Određena dodatna oprema u nekim zemljama ili regijama dolazi kao opcija. Dodatna oprema se prema potrebi može kupiti od licenciranog dobavljača. Preporučuje se sljedeća dodatna oprema:

Adapteri: HW-200325XP0 (X predstavlja različite vrste priključaka koji mogu biti C, U, J, E, B, A, I, R, Z ili K, u zavisnosti od vaše regije)

Baterija: HB4593R1ECW

Softverska verzija uređaja je 2.3.0.7 (C001). Softverska ažuriranja objavljuje proizvođač da bi riješio pogreške ili da bi poboljšao funkcije nakon objavljivanja proizvoda. Sve softverske verzije koje objavljuje proizvođač provjerene su i sukladne sa svim važećim pravilima.

Svi parametri radiofrekvencije (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati.

Najnovije podatke o dodatnom priboru i softveru potražite u potvrdi o usklađenosti na <http://consumer.huawei.com/certification>.

## ErP podaci o proizvodu

Poduzeće Huawei Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da su njezini proizvodi u skladu s Direktivom o energetski srodnim proizvodima (ErP) 2009/125/EZ. Za detaljne informacije o ErP-u i korisničkim priručnicima zahtijevanim regulativnim posjetite: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## Sukladnost s FCC

### Nošenje na tijelu

Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se koristi u blizini ili na udaljenosti od 0,0 cm od vašeg tijela. Provjerite da dodatna oprema uređaja, kao što su torbica i držač uređaja, ne sadrži metalne dijelove. Uređaj držite podalje od tijela, sukladno propisu o udaljenosti.

### Podaci o sukladnosti (SAR)

Ovaj uređaj proizveden je kako bi zadovoljio zahtjeve za izlaganjem radiovalovima koje je utemeljila Federalna komunikacijska komisija (SAD).

Odobrena granična vrijednost SAR u SAD-u iznosi 1,6 W/kg na prosječno 1 gram tkiva. Najviša vrijednost SAR prijavljena FCC-u za uređaj ovog tipa sukladna je s ovim ograničenjem.

Najveća vrijednost SAR-a za ovu vrstu uređaja prijavljena organizaciji FCC pri uporabi u uvjetima izloženosti za prijenosne uređaje iznosi 0,54 W/kg.

### Izjava FCC-a

Ova je oprema testirana i utvrđeno je da je usklađena s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, sukladno dijelu 15 Pravila FCC. Ova su ograničenja sastavljena radi pružanja razumne zaštite od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji. Ova oprema stvara, rabi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako se ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstava da se takve smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša ispraviti smetnje pomoću jedne ili više od sljedećih mjera:

--Preorijentirajte ili premjestite prijemnu antenu.

--Povećajte udaljenost između opreme i prijaimnika.

Priključite uređaj u utičnicu na strujnom krugu različitom od onog na koji je priključen prijaimnik.

--Posavjetujte se s prodavačem ili nekim iskusnim radio/TV mehaničarom.

Ovaj uređaj je usklađen s člankom 15. FCC Pravila. Njegov rad podliježe dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu uzrokovati neželjen rad.

**Oprez:** Bilo kakve izmjene ili modifikacije uređaja koje nisu izričito odobrene od strane Huawei Technologies Co., Ltd. mogu poništiti pravo korisnika na rad s ovom opremom.

# Pravna napomena

**Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Sva prava pridržana.**


OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA JAMSTVO BILO KOJE VRSTE.

## **Pravila o privatnosti**

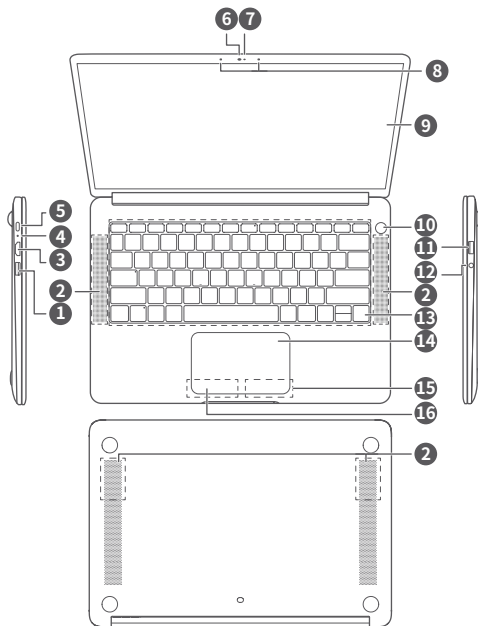
Kako biste bolje shvatili na koji način štitimo vaše osobne podatke, pročitajte pravila o privatnosti na <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Za dodatnu pomoć

Na adresi <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> možete pronaći nedavno ažurirane informacije o broju telefona službe za podršku i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

 Slike u ovim uputama služe samo kao reference za vas. Izgled i značajke zaslona mogu se malo razlikovati ovisno o stvarnoj verziji proizvoda.

# Õppige tundma oma seadet MateBook D



**1** USB 3.0 port

**2** 4 x kõlar

**3** HDMI-port

**4** Laadimisnäidik

**5** USB Type-C port

**6** Kaamera

**7** Kaamera näidik

**8** Mikrofon

**9** Ekraan \*

**10** Toitenupp

---

<b>11</b>	USB 2.0 port	<b>12</b>	Peakomplekti pistik
<b>13</b>	Klaviatuur	<b>14</b>	Puuteplaat
<b>15</b>	Parem klavh	<b>16</b>	Vasak klavh

---

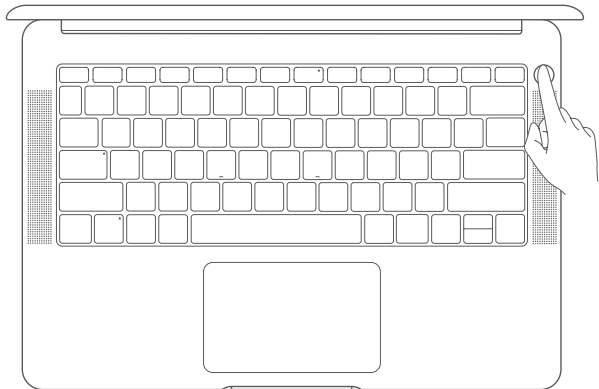
\* Mõnedel mudelitel on puuteekraan.



# Alghäälestus



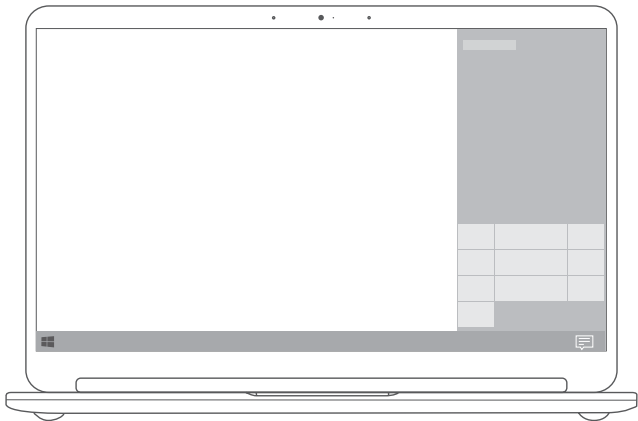
Enne MateBook D esmakordset kasutamist laadige seda. Vajutage toitenupp üheks sekundiks alla, et MateBook D sisse lülitada.



Kui kasutate seadet MateBook D esimest korda, järgige häälestuse lõpetamiseks ekraanijuhiseid.



- Raadiovõrguühenduse loomine
- Logige Microsofti konto abil seadmesse MateBook D  
Logige sisse Microsofti konto abil (näiteks teenuse Outlook.com kontoga), et kasutada seadmes MateBook D erinevaid Microsofti teenuseid.
- Määrake PIN  
Kasutage oma PIN-koodi, et logida sisse seadmesse MateBook D ning teistesse rakendustesse ja teenustesse.

# Alustamine




## Menüü Start

Menüü Start avamiseks klõpsake avakuval ikooni  . Saate teha järgmist.

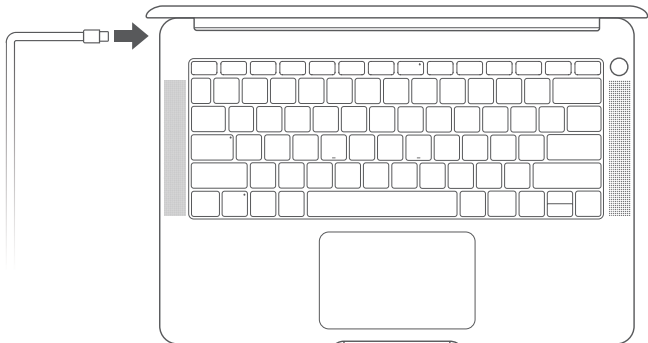
- Klõpsake ikooni  , et saada juurdepääs MateBook D sätetele.
- Klõpsake ikooni  , et MateBook D välja lülitada või taaskäivitada või lubada unerežiim.

## Tegevuskeskus

Tegevuskeskuse käivitamiseks klõpsake ikooni  . Siis saate teha järgmist.

- Avada kiiresti sätete, VPN-i ja projektori ekraane.
- Muuta kiiresti sageli kasutatavaid sätteid (näiteks lennurežiimi ja ekraani heledust).

## Kuidas laadida seadet MateBook D



Teie seade MateBook D on varustatud eelnevalt paigaldatud, mitte-eemaldatava, taaslaetava akuga. Saate oma seadet MateBook D laadida kaasas oleva adapteri ja USB-C-laadimiskaabliga. Kui laadimisnäidik jääb püsima valge, on aku piisavalt laetud.

- Näidik vilgub valgelt, kui aku täitumus on keskmine või madal.
- Näidik püsib valge, kui aku täitumus on kõrge.



USB-C port vasak võimaldab teil oma seadet MateBook D laadida, andmeid edastada, DisplayPorti kasutada.

### Tehasesätete taastamine



Enne tehasesätete taastamist varundage C-kettal olevad andmed ühendage MateBook D toiteallikaga.

Vajutage käivituse ajal pikalt klahvi F10 ja avage tehasesätete taastamise kuva. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et taastada seadme MateBook D tehasesätteid.

# Ohutusteave

## Kasutamine ja ohutus



- Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake heli kestvalt valjusti.
- Heakskiitu mitteomava või ühildamatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamine võib kahjustada seadet, lühendada selle eluiga või põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.
- Ideaalsed töötemperatuurid on vahemikus 0 °C kuni 35 °C. Ideaalsed hoiundustemperatuurid on vahemikus -10 °C kuni +45 °C.
- Südamerütmurite tootjad soovivad hoida seadet rütmurist vähemalt 15 cm kaugusel, et vältida rütmuri töö võimalikku häirimist. Südamerütmuri kasutamisel hoidke seadet südamerütmuri suhtes vastaspoolel ning ärge kandke seda rinnataskus.
- Seadme laadimisel veenduge, et toiteadapter on ühendatud seadmete lähedal asuvasse pistikupessa ja on kergesti juurdepääsetav.
- Hävitage seade, aku ja tarvikud vastavalt kohalikele regulatsioonidele. Neid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.

## Hävitamine ja taaskäitlus



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, juhenditel või pakendil tuletab teile meelde, et kõik elektroonikatooted ja akud tuleb nende kasutusea lõpus viia eraldi kogumispunkti; neid ei tohi hävitada koos tavalise olmeprügiga. Kasutaja vastutab seadme kõrvaldamise eest, kasutades elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ja akude taaskäitluseks ettenähtud kogumispunkti või teenust vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Teile kuuluvate seadmete õige kokkukogumine ja taaskäitlus aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigel viisil ümbertöötamise, mis säilitab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; ebaõige käsitlemine, ootamatu purunemine, kahjustumine ja/või väär taaskäitlus seadmete eluaeg lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Täiendava teabe saamiseks elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade kohta pöörduge kohalike võimude, edasimüüja või olmejäätmete hävitamisega tegeleva ettevõtte poole või külastage veebisaiti <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Vastavus EL-i normidele

### Kehal kandmine

Seade vastab RF-le kehtestatud tehnilistele nõuetele, kui seadet kasutatakse kehast 0,0 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikutel, nt seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metall detaile. Hoidke seade kaugusnõude täitmiseks kehast eemal.

Antud seadmetüübi kõrgeim teatatud SAR-i väärtus on kaasas kandmisel katsetamisel 0,29 W/kg.

### Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et see seade KPL-W00/KPL-W09 vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

Seda seadet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides.

Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

### **Piirangud 2,4 GHz sagedusalas:**

**Norra:** see alamjaotis ei rakendu Ny-Ålesundi keskusest 20 km raadiusesse jäävale geograafilisele alale.

### **Piirangud 5 GHz sagedusalas:**

Direktiivi 2014/53/EU artikli 10 (10) põhjal näitab pakett, et raadioseadmele kehtivad piirangud, kui see anda välja Belgias (BE), Bulgaarias (BG), Tšehhis (CZ), Taanis (DK), Saksamaal (DE), Eestis (EE), Iirimaa (IE), Hispaanias (ES), Prantsusmaal (FR), Horvaatias (HR), Itaalias (IT), Küproses (CY), Lätis (LV), Leedus (LT), Luksemburgis (LU), Ungaris (HU), Maltas (MT), Hollandis (NL), Austrias (AT), Poolas (PL), Portugalis (PT), Rumeenias (RO), Sloveenias (SI), Slovakkias (SK), Soomes (FI), Rootsis (SE), Suurbritannias (UK), Türgis (TR), Norras (NO), Šveitsis (CH), Islandil (IS) ja Liechtensteinis (LI).

Sagedusvahemikus 5150–5350 MHz on selle seadme WLAN-funktsioon ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.

### **Sagedusribad ja toide**

(a) Sagedusribad, mille raadioseade töötab: mõned ribad ei pruugi kõikides riikides või piirkondadel saadaval. Üksikasju küsige kohalikult operaatorilt.

(b) Raadioseadmel toimivatel sagedusribadel edastatav maksimaalne raadiosagedustoided : maksimaalne toide kõikidele sagedustele on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis täpsustatud kõrgeim piirväärtus.

Sagedusribade ning edastatavate toidete (kiiratud ja/või juhitud) sellele raadioseadmele kohaldatavad nominaalväärtused on järgnevad: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Tarvikud ja tarkvarateave**

Mõned tarvikud on teatud riikides või piirkondades valikulised. Valikulisi tarvikuid saab nõudmisel osta litsentsitud tarnijalt. Soovitatakse järgnevat tarvikuid:

Adaptrid: HW-200325XP0 (X väljendab erinevaid kasutatud pistikutüüpe, mis võivad sõltuvalt asukohast olla kas C, U, J, E, B, A, I, R, Z või K)

Akud: HB4593R1ECW

Toote tarkvaraversioon on 2.3.0.7 (C001). Tootja annab välja tarkvaravärskendusi, et pärast toote väljaandmist vigasid parandada või funktsioone täiustada. Kõik tootja poolt välja antud tarkvaraversioonid on kinnitatud ja ühilduvad seotud sätetega.

Kõik raadiosagedusparameetrid (nt sagedusvahemik ning väljunditoided) ei ole kasutajale saadavad ja kasutaja ei saa neid muuta.

Tarvikute ning tarkvara kohta uusima teabe saamiseks vaadake vastavusdeklaratsiooni aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **ErP tooteteave**

Huawei Technologies Co., Ltd. kuulutab käesolevaga, et see toode vastab energiamõjuga toodete direktiivile (ErP) 2009/125/EÜ. Üksikasjalikuks ErP teabeks ja komisjoni määrusega nõutud kasutusjuhenditeks külastage: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## Vastavus FCC eeskirjadele

### Kehal kandmine

Seade vastab RF-le kehtestatud tehnilistele nõuetele, kui seadet kasutatakse kehist 0,0 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikutel, nt seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metall detaile. Hoidke seade kaugusnõude täitmiseks kehist eemal.

### Sertifitseerimisteave (SAR)

Seade vastab ka USA Föderaalise Sidekomisjoni (FCC) poolt sätestatud raadiolainetega kokkupuute nõuetele.

USAs kehtestatud SAR-i piirväärtus on 1,6 W/kg keskmistatuna ühe grammi koe kohta. Antud seadmetüübi kõrgeim SAR-i väärtus, millest FCC-le teatatakse, vastab sellele piirmäärale.

Antud seadmetüübi kõrgeim SAR-i väärtus, millest FCC-le teatatakse, on kaasa kandmisel 0,54 W/kg.

### FCC deklaratsioon

Seda seadet on testitud ning see on kooskõlas B klassi digitaalsete seadme piirväärtustele vastavalt FCC eeskirjade 15. osale. Need piirväärtused on ette nähtud mõistliku kaitse pakkumiseks koduelektroonika poolt põhjustatavate kahjulike häirete eest. Seade tekitab, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seadet ei paigaldata ega kasutata kooskõlas juhistega, võib see põhjustada raadioside segamist. Samas ei saa iga konkreetse paigalduse korral alati garanteerida häirete puudumist. Kui seade segab raadio- või telesignaali vastuvõttu, mida saab kindlaks teha seadet välja ja sisse lülitades, võib kasutaja proovida häireid vältida, kasutades selleks ühte või mitut järgmistest meetmetest.

--Suunake vastuvõtuantenn mujale või asetage teise kohta.

--Suurendage seadme ja vastuvõtja vahekaugust.

--Ühendage seade teise pistikupesasse, mida toidetakse vastuvõtjast erinevast vooluahelast.

--Pidage abi saamiseks nõu edasimüüja või kogenud raadio-/teletehnikuga.

Seade vastab FCC eeskirjade 15. osale. Seadme töö peab vastama kahele tingimusele: (1) seade ei tohi põhjustada häireid ja (2) seade ei tohi vastu võtta häireid, sh häireid, mis võivad põhjustada seadme töötamist soovimatul viisil.

**Ettevaatus!** Seadme mis tahes muudatused või modifitseerimised, mida pole Huawei Technologies Co., Ltd. selgesõnaliselt lubanud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadme kasutamiseks.

## Juriidiline märkus

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Kõik õigused on kaitstud.**  
KÄESOLEV DOKUMENT ON AINULT TEABELISE ISELOOMUGA EGA SISALDA MINGEID GARANTIISID.

### **Privaatsuseeskiri**

Kui soovite teada täpsemalt, kuidas me teie isikuandmeid kaitseme, lugege meie privaatsuseeskirja aadressil <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Täiendav abiinfo

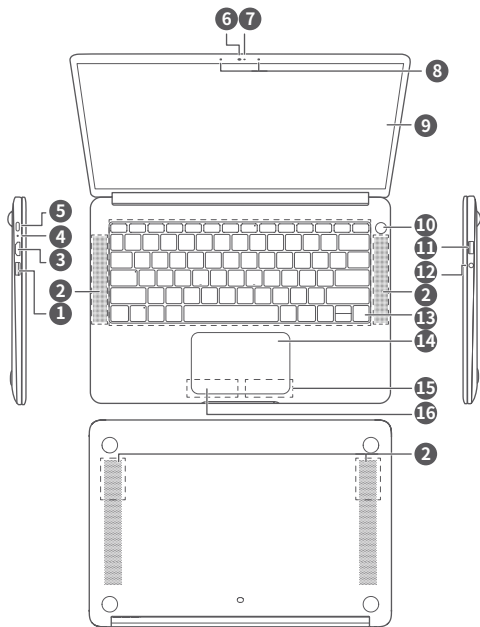
Külastage <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, et saada oma riigi või regiooni hiljuti uuendatud teabeliini number või e-posti aadress.



Selles juhendis olevad pildid on ainult teabeks. Sõltuvalt toote tegelikust versioonist võivad seadme välimus ja kuva olla mõningal määral erinevad.



## Ierīces iepazīšana MateBook D

**1** USB 3.0 ports**2** Skaļrunis x 4**3** HDMI ports**4** Uzlādes indikators**5** USB Type-C ports**6** Kamera**7** Kameras indikators**8** Mikrofons**9** Ekrāns \***10** Barošanas poga

---

<b>11</b>	USB 2.0 ports	<b>12</b>	Austiņu ligzda
<b>13</b>	Tastatūra	<b>14</b>	Skārienpaliktnis
<b>15</b>	Labais taustiņš	<b>16</b>	Kreisais taustiņš

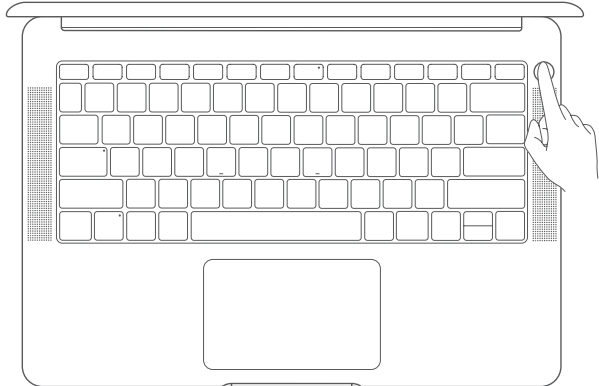
---

\* Daži modeļiem ir skārienekrāna funkcija.

## Sākotnējā iestatīšana



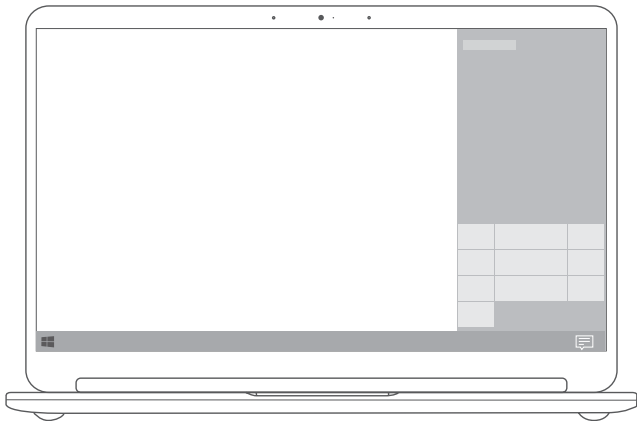
Pirms pirmās MateBook D lietošanas reizes uzlādējiet to. Nospiediet barošanas pogu un 1 sekundi turiet to nospiestu; pēc tam atlaidiet to, lai ieslēgtu MateBook D.




Pirmajā MateBook D lietošanas reizē izpildiet ekrāna norādījumus iestatīšanas pabeigšanai.



- Izveidojiet savienojumu ar bezvadu tīklu
- Piesakieties savā MateBook D, izmantojot Microsoft kontu  
Piesakieties ar savu Microsoft kontu (piemēram, Outlook.com), lai savā MateBook D piekļūtu dažādiem Microsoft pakalpojumiem.
- Iestatiet PIN  
Izmantojiet PIN, lai pieteiktos savā MateBook D un citās lietotnēs un pakalpojumos.

# Darba sākšana



## Izvēlne Sākt

Sākuma ekrānā noklikšķiniet uz  , lai atvērtu izvēlni Sākt. Varat veikt tālāk norādītās darbības.

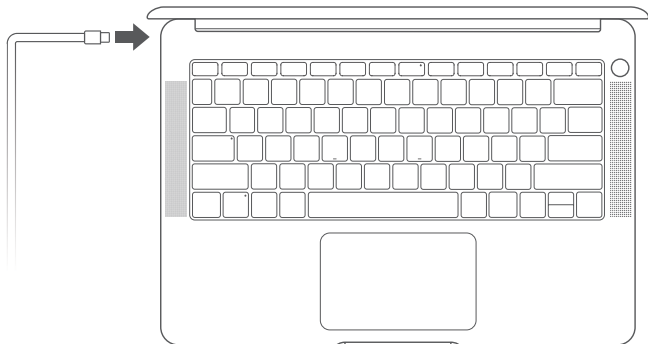
- Noklikšķiniet uz  , lai piekļūtu MateBook D iestatījumiem.
- Noklikšķiniet uz  , lai izslēgtu vai restartētu MateBook D vai iespējotu miega režīmu.

## Darbību centrs


palaist darbību centru, noklikšķinot  . Tad varēsiet:

- ātri atvērt iestatījumu, VPN un projektora ekrānus;
- ātri mainīt bieži lietotus iestatījumus (piemēram, lidmašīnas režīmu un ekrāna spilgtumu).


## Uzlādē MateBook D



Jūsu MateBook D ir iebūvēts neizņemams, uzlādējams akumulators. Varat uzlādēt MateBook D ar adapteri un USB-C uzlādes kabeli, kas iekļauts ierīces komplektācijā. Akumulators ir pietiekami uzlādēts, kad uzlādes indikators nepārtraukti deg balts.

- Kad akumulatora līmenis ir vidējs vai zems, indikators mirgos baltā krāsā.
  - Kad akumulatora līmenis ir augsts, indikators paliks nepārtraukti baltā krāsā.
-  Varat uzlādēt MateBook D, pārsūtīt datus un izmantot DisplayPort ar abiem USB-C portiem.

### Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

-  Pirms rūpnīcas iestatījumu atjaunošanas dublējiet datus C diskā un pievienojiet MateBook D barošanas avotam.

Ieslēgšanas laikā turiet nospiestu F10 un atveriet rūpnīcas iestatījumu atiestates ekrānu. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai atjaunotu MateBook D rūpnīcas iestatījumus.

# Informācija par drošību

## Lietošana un drošība



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, lādētāju vai akumulatoru, varat sabojāt ierīci, saīsināt tās darbības mūžu vai izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ideāla darba temperatūra ir no 0°C līdz 35°C. Ideāla uzglabāšanas temperatūra ir no -10°C līdz +45°C.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Uzlādējot ierīci, strāvas adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu ierīcei un ir viegli pieejama.
- Atbrīvojieties no šīs ierīces, akumulatora un piederumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Tos nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.

## Informācija par utilizēšanu un pārstrādāšanu



Pārsvitrotais atkritumu tvertnes simbols uz produkta, akumulatora, dokumentācijas vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori pēc to lietošanas beigām ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktus; tos nedrīkst izmest parastajos saimniecības atkritumos. Lietotāja pienākums ir atbrīvoties no iekārtas, izmantojot noteikto savākšanas punktu vai pakalpojumu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un akumulatoru atsevišķai pārstrādei, saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Iekārtu pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, netīša saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc iekārtas lietošanas beigām var kaitēt veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nodošanas vietām un veidu, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

### Lietošana pie ķermeņa

Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota 0,0 cm attālumā no ķermeņa. Pārliecinieties, vai ierīces piederumos, piemēram, ierīces korpusā un ierīces turētājā, nav metāla komponentu. Lai atbilstu attāluma prasībām, turiet ierīci attālāk no ķermeņa.

Lielākā SAR vērtība šāda tipa ierīču pārbaudēs, kad tā tiek lietota vidē, kur tiek pakļauta apkārtējās vides iedarbībai, ir 0,29 W/kg.

## **Paziņojums**

Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce KPL-W00/KPL-W09 atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem piemērojamajiem nosacījumiem.

Jaunāko, spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

## **Ierobežojumi 2,4 GHz joslā**

**Norvēģija.** Šī apakšsadaļa neattiecas uz ģeogrāfisko apgabalu 20 km rādiusā no Niølesunna centra.

## **Ierobežojumi 5 GHz joslā**

Saskaņā ar Direktīvas 2014/53/EU 10. sadaļu (10) uz iepakojuma norādīts, ka uz šo radio aprīkojumu attieksies atsevišķi ierobežojumi, ja tas tiks tirgots Beļģijā (BE), Bulgārijā (BG), Čehijas Republikā (CZ), Dānijā (DK), Vācijā (DE), Igaunijā (EE), Īrijā (IE), Grieķijā (EL), Spānijā (ES), Francijā (FR), Horvātijā (HR), Itālijā (IT), Kiprā (CY), Latvijā (LV), Lietuvā (LT), Luksemburgā (LU), Ungārijā (HU), Maltā (MT), Nīderlandē (NL), Austrijā (AT), Polijā (PL), Portugālē (PT), Rumānijā (RO), Slovēnijā (SI), Slovākijā (SK), Somijā (FI), Zviedrijā (SE), Apvienotajā Karalistē (UK), Turcijā (TR), Norvēģijā (NO), Šveicē (CH), Islandē (IS) un Lihtenšteinā (LI).

Šīs ierīces WLAN funkciju drīkst lietot tikai iekštelpās, ja tā darbojas frekvences diapazonā no 5150 līdz 5350 MHz.

## **Frekvenču josla un jauda**

(a) Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: Atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

(b) Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kuras radio aprīkojums darbojas: maksimāla jauda visām joslām ir mazāka kā saistošajos harmonijas standartos norādītā augstākā robežvērtība.

Frekvenču joslas un izstarotās jaudas (raidītās un/vai vadītās) nominālvērtības attiecas uz šo radio aprīkojumu, kā norādīts tālāk: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

## **Piederumi un programmatūras informācija**

Daži piederumi noteiktās valstīs vai reģionos ir neobligāti. Neobligātos piederumus pēc vajadzības var iegādāties no licencēta piegādātāja. Ieteicams iegādāties tālāk norādītos piederumus:

Adapteri: HW-200325XP0 (X atbilst dažādus lietoto spraudņu veidus, kas var būt vai nu C, U, J, E, B, A, I, R, Z, vai K atkarībā no jūsu reģiona)

Akumulatori: HB4593R1ECW

Produkta programmatūras versija: 2.3.0.7 (C001). Ražotājs izlaidis programmatūras atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām saderīgas ar saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet atbilstības deklarācijā šeit: <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **ErP izstrādājuma informācija**

Huawei Technologies Co., Ltd. ar šo paziņo, ka tā izstrādājumi atbilst direktīvai 2009/125/EK (ErP), kurā norādītas prasības ar enerģiju saistītiem ražojumiem. Detalizētu informāciju par direktīvu ErP un par

lietotāja rokasgrāmatām, kas nepieciešamas saskaņā ar komisijas regulu, skatiet šeit: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## Atbilstība FCC noteikumiem

### Lietošana pie ķermeņa

Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota 0,0 cm attālumā no ķermeņa. Pārlicinieties, vai ierīces piederumos, piemēram, ierīces korpusā un ierīces turētājā, nav metāla komponentu. Lai atbilstu attāluma prasībām, turiet ierīci attālak no ķermeņa.

### Sertifikācijas informācija (SAR)

Šī ierīce konstruēta, lai atbilstu prasībām par pakļaušanu radioviļņu iedarbībai, ko izveidoja Federālā sakaru komisija (ASV).

SAR ierobežojums, kas pieņemts ASV, ir 1,6 W/kg vidēji vairāk par vienu gramu audu. Augstākā šīs ierīces tipa SAR vērtība, par kuru ziņots FCC, atbilst šim ierobežojumam.

Augstākā šīs ierīces tipa SAR vērtība, par kuru ziņots FCC, kad tā tiek lietota vidē, kur tiek pakļauta apkārtējās vides iedarbībai, ir 0,54 W/kg.

### FCC paziņojums

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti pietiekamas aizsardzības nodrošināšanai pret kaitīgiem traucējumiem, lietojot dzīvojamā vidē. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tas netiek instalēts un lietots saskaņā ar instrukcijām, var radīt kaitīgus traucējumus radio saziņā. Tomēr nav garantiju, ka traucējumi neradīsies kādā konkrētā uzstādīšanas vietā. Ja tiek konstatēts, ka šis aprīkojums traucē radio vai televīzijas signāla uztveršanu, kas ir viegli noskaidrojams, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu pie ieslēgta radioaparāta vai televizora, lietotājs var mēģināt koriģēt situāciju ar šādiem paņēmieniem:

-- pārorientēt vai pārvietot uztvērējantenu;

-- palielināt atstatumu starp aprīkojumu un uztvērēju;

-- pieslēgt aprīkojumu pie citas elektriskās shēmas kontaktrozetes nekā uztvērējs;

-- konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lai saņemtu palīdzību.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Uz tās darbību attiecas šādi divi nosacījumi: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāuzņemas jebkādi uztvertie traucējumi, tai skaitā traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

**Uzmanību!** Veicot jebkādas izmaiņas vai modifikācijas, kuras uzņēmus Huawei Technologies Co., Ltd. nav tieši apstiprinājis, var atņemt lietotājam tiesības lietot šo aprīkojumu.



# Juridiskais paziņojums

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Visas tiesības paturētas.**

ŠIS DOKUMENTS IR TIKAI ATSAUCEI UN NEIETVER NEKĀDA VEIDA GARANTIJAS.

## **Konfidencialitātes politika**

Lai labāk izprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personīgo informāciju, skatiet konfidencialitātes politiku šeit:  
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

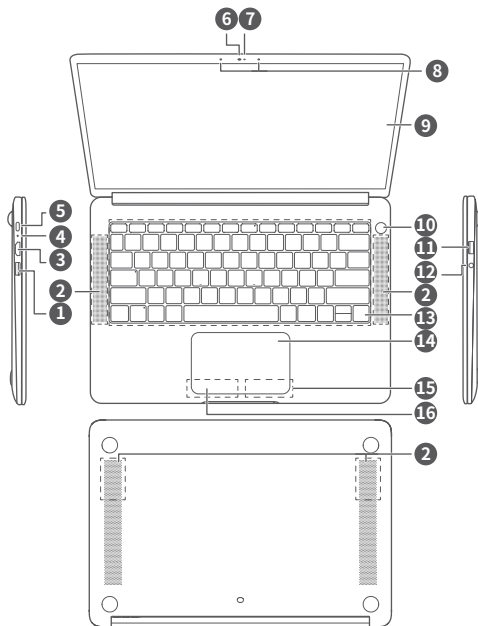
## Plašāka palīdzība

Lai uzzinātu jaunāko uzziņu tālruņa numuru un e-pasta adresi savā valstī vai reģionā, apmeklējiet <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.



Visi šajā rokasgrāmatā ietvertie attēli ir paredzēti tikai uzziņai. Patiesais izskats un displeja funkcijas var nedaudz atšķirties atbilstoši faktiskajai izstrādājuma versijai.

# Susipažinimas su MateBook D



<b>1</b>	USB 3.0 prievadas	<b>2</b>	Garsiakalbis, 4 vnt.
<b>3</b>	HDMI prievadas	<b>4</b>	Įkrovimo indikatorius
<b>5</b>	USB C-tipo prievadas	<b>6</b>	Kamera
<b>7</b>	Fotoaparato daviklis	<b>8</b>	Mikrofonas
<b>9</b>	Ekranas *	<b>10</b>	Maitinimo mygtukas

---

**11** USB 2.0 prievadas

**12** Ausinių jungtis

---

**13** Klaviatūra

**14** Jutiklinis kilimėlis

---

**15** Rodyklės į dešinę klavišas

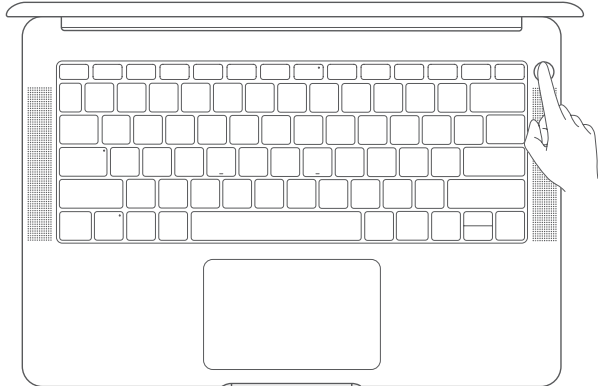
**16** Rodyklės į kairę klavišas

---

\*Kai kurie modeliai turi jutiklinius ekranus.

## Pradinė sąranka

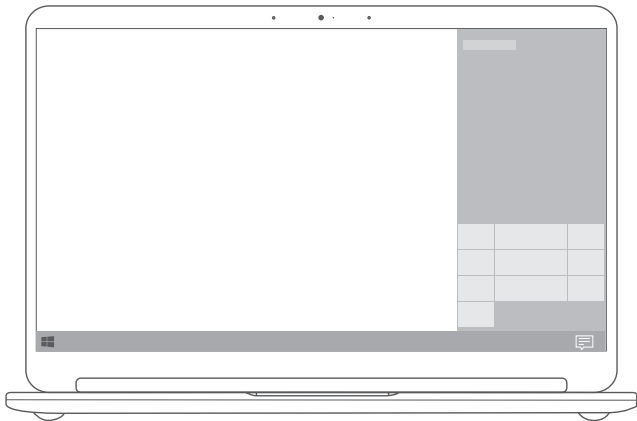
- !** Prieš naudodami „MateBook D “ pirmą kartą, įkraukite įrenginio akumuliatorių. Norėdami įjungti „MateBook D “, paspauskite maitinimo mygtuką ir palaikykite 1 sekundę, tada atleiskite.




Pirmą kartą naudodami „MateBook D “ vykdykite ekranines instrukcijas ir užbaikite sąranką.



- Prisijunkite prie belaidžio ryšio tinklo
- Prisijunkite prie „MateBook D “ naudodami „Microsoft“ paskyrą  
Prisijunkite naudodami savo „Microsoft“ paskyrą (pvz., Outlook.com), kad įrenginyje „MateBook D “ pasiektumėte įvairias „Microsoft“ paslaugas.
- Nustatykite PIN kodą  
Prisijungimui prie „MateBook D “ ir kitų programėlių bei paslaugų naudokite savo PIN kodą.

# Pradžia



## Pradžios meniu

Pradžios ekrane spustelėkite , kad atidarytumėte pradžios meniu. Galite atlikti toliau nurodytus veiksmus.

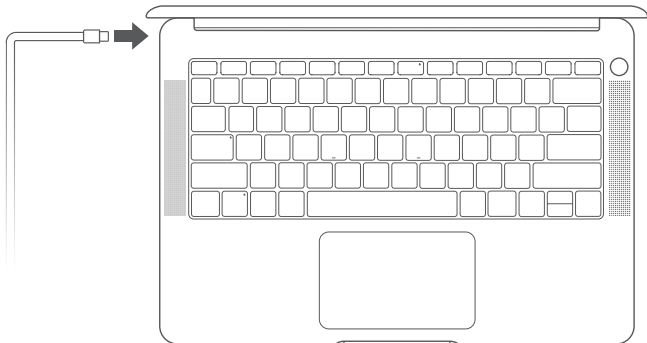
- Spustelėti , kad pasiektumėte MateBook D nuostatas.
- Spustelėti , kad išjungtumėte arba iš naujo paleistumėte „MateBook D “ ar įjungtumėte miego režimą.

## Veiksmų centras

Norėdami paleisti veiksmų centrą spustelėkite . Tada galite atlikti toliau nurodytus veiksmus.


- Sparčiai pasiekti nuostatas, VPN ir projektoriaus ekraną.
- Sparčiai pakeisti dažniausiai naudojamas nuostatas (pvz., lėktuvo režimo ir ekrano šviesumo nuostatas).

## „MateBook D “ įkrovimas




Jūsų „MateBook D “ iš anksto sumontuotas nekeičiamas įkraunamas akumuliatorius. „MateBook D “ galite įkrauti naudodami adapterį ir USB-C įkrovimo kabelį, pateikiamą kartu su įrenginiu. Akumuliatorius pakankamai įkrautas, kai įkrovimo indikatorius pastoviai šviečia balta spalva.

- Kai baterijos energijos lygis bus vidutinis arba žemas, mirksės baltas indikatorius.
- Kai baterijos energijos lygis bus aukštas, švies baltas indikatorius.

 Galite įkrauti MateBook D, perkelti duomenis ir naudotis „DisplayPort“ su C tipo USB prievadu.

### Gamyklinių nuostatų atkūrimas

 Prieš atkurdami gamyklines nuostatas, sukurkite atsargines C diske esančių duomenų kopijas ir prijunkite „MateBook D “ prie maitinimo šaltinio.

Įjungimo metu paspauskite ir palaikykite F10, kad pasiektumėte gamyklinių nuostatų atkūrimo ekraną. Vadovaukitės ekraninėmis instrukcijomis ir atkurkite „MateBook D “ gamyklines nuostatas.

# Saugos informacija

## Naudojimas ir sauga



- Kad nepakenktumėte klausai, neklausykite muzikos dideliu garsumu ilgą laiko tarpą.
- Jei naudosite nepatvirtintus ar nederančius maitinimo adapterius, įkroviklius ar akumulatorius, galite apgadinti savo įrenginį, sutrumpinti jo eksploataciją arba sukelti gaisrą, sprogimą bei kt. pavojus.
- Ideali eksploatacijos temperatūra: nuo 0 °C iki 35 °C. Ideali sandėliavimo temperatūra: nuo -10 °C iki +45 °C.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įtaiso ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimų jo veiklos sutrikimų. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įtaisą priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.
- Įkraudami įrenginį užtikrinkite, kad maitinimo adapteris būtų prijungtas prie maitinimo lizdo, kuris yra šalia įrenginio ir lengvai pasiekiamas.
- Utilizuokite šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus pagal vietinius reglamentus. Jų negalima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius naudojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sprogimas arba kiti pavojai.

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Nubrauktas šiukšliadėžės ženklas, pateikiamas ant jūsų produkto, akumulatoriaus, literatūroje ar ant pakuotės primena, kad visi elektroniniai gaminiai bei akumuliatoriai jų eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į atskirus atliekų surinkimo taškus, o ne įprastai išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Naudotojas privalo utilizuoti įrangą, nugabendamas ją į tam skirtą surinkimo tašką arba tarnybą, kur nebenaudojama elektros ir elektroninė įranga (EE|A) ir akumuliatoriai būtų atskirai perdirbti, laikantis vietos įstatymų.

Tinkamai surenkant ir nugabenant jūsų įrangą, padedama užtikrinti, kad EE|A atliekos būtų perdirbtos tausojant vertingus išteklius ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamas tvarkymas, atsitiktinis lūžis, apgadinimas ir (arba) netinkamas perdirbimas eksploatacijos laikotarpio pabaigoje gali būti žalingas sveikatai ir aplinkai. Papildomos informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EE|A atliekas, gausite susisiekę su vietos savivaldybe, mažmenininku ar buitinių atliekų surinkimo tarnyba, taip pat – apsilankę svetainėje <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Atitiktis ES reglamentams

### Naudojimas nešiojantis ant kūno

Šis įtaisas atitinka radijo dažnio reikalavimus, jei yra naudojamas 0,0 cm atstumu nuo kūno. Užtikrinkite, kad įtaiso prieduose, pavyzdžiui, jo dėkle ir įmautėje, nebūtų metalinių dalių. Nelaikykite įtaiso prie kūno arčiau už nurodytąjį atstumą.

Didžiausia SAR vertė, nustatyta bandant šio tipo įtaisą nešiojamųjų įtaisų poveikio sąlygomis, yra 0,29 W/kg.



## Pareiškimas

Šiuo dokumentu bendrovė „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys KPL-W00/KPL-W09 atitinka direktyvos 2014/53/EU pagrindinius reikalavimus ir kitus atitinkamus nuostatus. Naujausią galiojančią „DoC“ (atitikties deklaracijos) versiją galima peržiūrėti adresu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šį prietaisą leidžiama naudoti visose Europos Sąjungos (ES) valstybėse narėse.

Laikykites įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.

Atsižvelgiant į vietinį tinklą, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

## Ribojimas 2,4 GHz dažnio juostoje:

**Norvegija.** Šis skirsnis netaikomas geografinėi teritorijai, esančiai 20 km spinduliu nuo Ny-Ålesund miesto centro.

## Ribojimas 5 GHz dažnio juostoje:

Pagal direktyvos 2014/53/EU 10 (10) straipsnį ant pakuotės nurodyta, kad šiai radijo įrangai galioja tam tikri apribojimai, jei parduodama Belgijos (BE), Bulgarijos (BG), Čekijos Respublikos (CZ), Danijos (DK), Vokietijos (DE), Estijos (EE), Airijos (IE), Graikijos (EL), Ispanijos (ES), Prancūzijos (FR), Kroatijos (HR), Italijos (IT), Kipro (CY), Latvijos (LV), Lietuvos (LT), Liuksemburgo (LU), Vengrijos (HU), Maltos (MT), Nyderlandų (NL), Austrijos (AT), Lenkijos (PL), Portugalijos (PT), Rumunijos (RO), Slovėnijos (SI), Slovakijos (SK), Suomijos (FI), Švedijos (SE), Jungtinės Karalystės (UK), Turkijos (TR), Norvegijos (NO), Šveicarijos (CH), Islandijos (IS) ir Lichtenšteino (LI) rinkose.

Šio įrenginio WLAN funkcija pritaikyta tik naudojimui patalpose, kai darbinio dažnio diapazonas siekia nuo 5150 iki 5350 MHz.

## Dažnio diapazonai ir galia

(a) Dažnio diapazonai, kuriais veikia radijo įranga: kai kurie diapazonai galimi ne visose šalyse ir regionuose. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

(b) Maksimali radijo dažnių galia, perduodama dažnio diapazonais, kuriais veikia radijo įranga: maksimali visų diapazonų galia yra mažesnė nei didžiausia ribinė vertė susijusiame darniajame standarte.

Dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

## Priedų ir programinės įrangos informacija

Kai kurie priedai tam tikrose šalyse arba regionuose yra pasirenkami. Pasirenkamus priedus, jei reikia, galima įsigyti iš licenciją turinčio pardavėjo. Rekomenduojami toliau nurodyti priedai:

Adapteriai: HW-200325XP0 (X reiškia skirtingus naudojamus kištukų tipus, kurie gali būti C, U, J, E, B, A, I, R, Z arba K, atsižvelgiant į regioną)

Baterijos: HB4593R1ECW

Gaminio programinės įrangos versija yra 2.3.0.7 (C001). Programinės įrangos naujiniai išleidžiami gamintojo po gaminio išleidimo, kad pašalintų klaidas ir pagerintų veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka susijusias taisykles.

Visi RD parametrai (pvz., dažnio diapazonas ir išvesties galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų pakeisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite „DoC“ (atitikties deklaracijoje), esančioje <http://consumer.huawei.com/certification>.

## „ErP“ gaminio informacija

Šiuo dokumentu „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad jos gaminiai atitinka su energija susijusių gaminių direktyvą („ErP“) 2009/125/EB. Išsamios informacijos dėl „ErP“ ir naudotojo vadovų,

kurie reikalingi pagal Komisijos reglamentą, ieškokite adresu: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## **Atitiktis FCC reglamentams**

### **Naudojimas nešiojantis ant kūno**

Šis įtaisas atitinka radijo dažnio reikalavimus, jei yra naudojamas 0,0 cm atstumu nuo kūno. Užtikrinkite, kad įtaiso prieduose, pavyzdžiui, jo dėkle ir įmautėje, nebūtų metalinių dalių. Nelaikykite įtaiso prie kūno arčiau už nurodytąjį atstumą.

### **Sertifikavimo informacija (SAR)**

Šis įtaisas taip pat suprojektuotas laikantis Federalinės ryšių komisijos (JAV) nustatytų reikalavimų dėl radijo bangų poveikio.

SAR riba, nustatyta JAV, siekia 1,6 W/kg, kuri apskaičiuota pagal vidutinę vienam audinio gramui tenkančią energiją. Didžiausia FCC žinoma tokio tipo įtaisų SAR vertė neviršija šios ribos.

Didžiausia FCC žinoma tokio tipo įtaisų SAR vertė naudojant nešiojamųjų įtaisų poveikio sąlygomis yra 0,54 W/kg.

### **Pareiškimai dėl FCC reikalavimų**

Šis įtaisas buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka B klasės skaitmeniniai įtaisui numatytas ribines vertes (pagal FCC taisyklių 15 dalį). Šių apribojimų paskirtis – užtikrinti pakankamą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamojoje aplinkoje. Šis įtaisas generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio energiją. Jei jis nebus įrengiamas ir naudojamas pagal instrukcijas, gali žalingai trukdyti radijo ryšį. Vis dėlto negarantuojama, kad įrengus konkrečiu būdu, trukdžiai nebus sukeliami. Jei šis įtaisas sukelia žalingus radijo arba televizijos signalų priėmimo trukdžius, kurie pastebimi įrenginį įjungiant ir išjungiant, naudotojui patariama trukdžių išvengti taikant vieną ar kelias toliau nurodytas priemones:

-- Kitaip nukreipti arba perstatyti priėmimo anteną.

-- Padidinti atstumą tarp įtaiso ir imtuvo.

-- Įjungti įtaisą į lizdą, esantį kitoje grandinėje, nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.

-- Pasitarti su gamintojo atstovu arba patyrusiu radijo ir (arba) televizijos įrangos meistru.

Šis įtaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Naudoti leidžiama, jei laikomasi šių dviejų sąlygų: pirma, šis įtaisas neturi kelti žalingų trukdžių ir, antra, šis įtaisas turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant ir tuos, kurie gali trikdyti jo veikimą.

**Atsargiai** Leidimas naudoti šį įtaisą gali netekti galios, jei įtaisas pakeičiamas arba modifikuojamas negavus aiškaus bendrovės „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pritarimo dėl atitikties taikomiems reikalavimams.

# Teisinis pranešimas

**Autorių teisės priklauso © „Huawei Technologies Co., Ltd. “ 2018. Visos teisės saugomos.**


ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

## **Privatumo taisyklės**

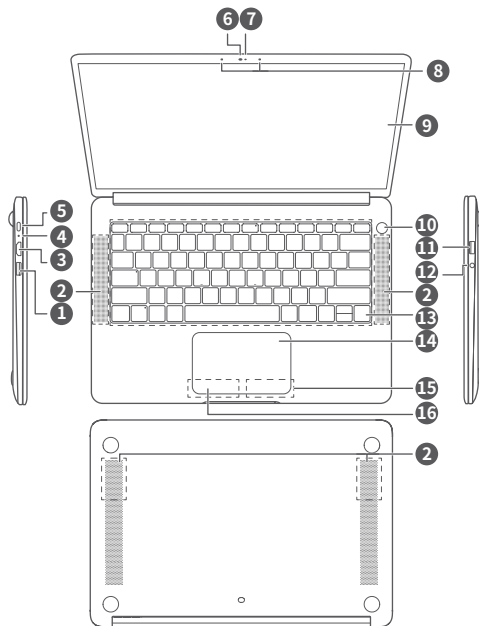
Kad geriau suprastumėte, kaip mes saugome jūsų asmeninę informaciją, perskaitykite privatumo taisykles adresu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Jei reikia daugiau pagalbos

Apsilankykite adresu <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kur nurodyta šalies arba regiono klientų aptarnavimo linija ir el. pašto adresas.

 Šių instrukcijų iliustracijos skirtos tik bendrai informacijai. Išvaizda ir atvaizdavimo savybės gali šiek tiek skirtis, priklausomai nuo faktinės įrenginio versijos.

# Poznaj urządzenie MateBook D



<b>1</b>	Port USB 3.0	<b>2</b>	4 głośniki
<b>3</b>	Port HDMI	<b>4</b>	Wskaźnik ładowania
<b>5</b>	Port USB typu C	<b>6</b>	Aparat
<b>7</b>	Wskaźnik aparatu	<b>8</b>	Mikrofon
<b>9</b>	Ekran *	<b>10</b>	Przycisk zasilania

---

<b>11</b>	Port USB 2.0	<b>12</b>	Gniazdo zestawu słuchawkowego
<b>13</b>	Klawiatura	<b>14</b>	Płytko dotykowa
<b>15</b>	Klawisz w prawo	<b>16</b>	Lewy klawisz

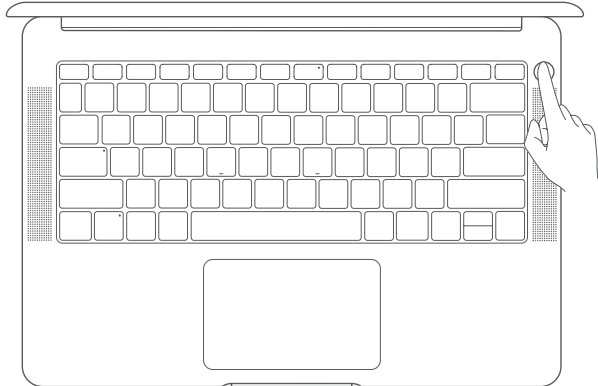
---

\* Niektóre model wyposażone są w ekran dotykowy.

## Wstępna konfiguracja



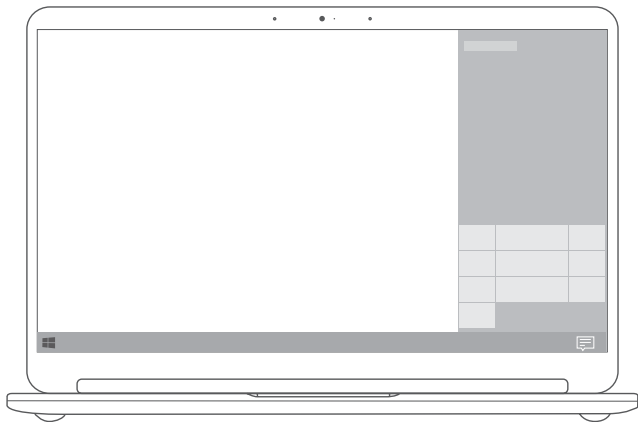
Przed pierwszym użyciem urządzenia MateBook D należy je naładować. Wciśnij przycisk zasilania przez 1 sekundę, a następnie zwolnij, aby włączyć urządzenie MateBook D.




Przy pierwszym użyciu urządzenia MateBook D należy przeprowadzić konfigurację zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



- Połącz się z siecią bezprzewodową
- Zaloguj się na urządzeniu MateBook D przy użyciu konta Microsoft  
Zalogowanie się przy użyciu konta Microsoft (np. Outlook.com) zapewnia dostęp do szeregu usług firmy Microsoft na urządzeniu MateBook D.
- Ustaw kod PIN  
Kod PIN jest używany do logowania się na urządzeniu MateBook D oraz w niektórych aplikacjach i usługach.

# Pierwsze kroki



## Menu startowe

Na ekranie głównym kliknij pozycję , aby otworzyć menu Start. Możesz wykonać te czynności:

- Kliknij pozycję , aby uzyskać dostęp do ustawień urządzenia MateBook D.
- Kliknij pozycję , aby wyłączyć lub uruchomić ponownie urządzenie MateBook D albo włączyć tryb uśpienia.

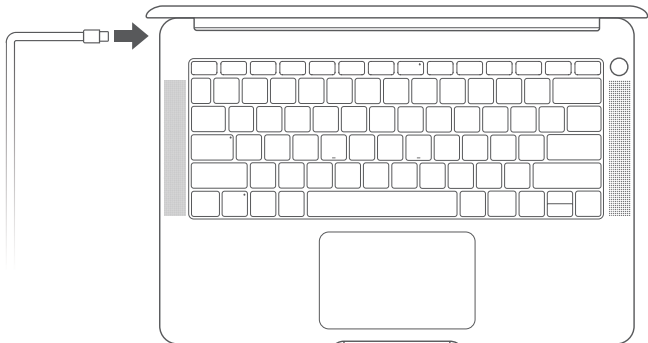
## Centrum akcji

Aby uruchomić Centrum akcji, kliknij pozycję . Następnie możesz wykonać te czynności:

- Szybkie uzyskiwanie dostępu do ustawień, sieci VPN i ekranów projektora.
- Szybkie zmienianie często używanych ustawień (np. tryb samolotowy lub jasność ekranu).



## Ładowanie urządzenia MateBook D



W urządzeniu MateBook D zamontowana jest fabrycznie bateria wielokrotnego ładowania, której nie można wymienić. Urządzenie MateBook D można ładować przy użyciu dołączonej do ładowarki i kabla zasilającego USB C. Bateria jest wystarczająco naładowana, gdy wskaźnik ładowania świeci się stale i ma kolor biały.

- Gdy poziom naładowania baterii jest średni lub niski, wskaźnik miga na biało.
  - Gdy poziom naładowania baterii jest wysoki, wskaźnik świeci stałym światłem na biało.
- i** Urządzenie MateBook D można ładować przez port USB typu C, przez który można także przenosić dane oraz używać do połączenia z interfejsem DisplayPort.

### Przywracanie ustawień fabrycznych

**i** Przed przywróceniem ustawień fabrycznych należy utworzyć kopię zapasową danych na dysku C i podłączyć do urządzenia MateBook D zasilacz.

Naciśnij i przytrzymaj klawisz F10 podczas włączania, a następnie uzyskaj dostęp do ekranu resetowania do ustawień fabrycznych. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia MateBook D.

# Bezpieczeństwo użycia

## Obsługa i bezpieczeństwo użycia



- Aby chronić słuch, należy unikać słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas.
- Korzystanie z nietypowego zasilacza, ładowarki lub baterii może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i skrócenia żywotności, a także grozi pożarem lub wybuchem.
- Zalecany zakres temperatury roboczej: 0 °C do 35 °C. Zalecany zakres temperatury przechowywania: -10 °C do +45 °C.
- Producenci rozruszników serca zalecają, aby odległość pomiędzy urządzeniem a rozrusznikiem wynosiła co najmniej 15 cm w celu wyeliminowania potencjalnych zakłóceń pracy rozrusznika. Jeśli używasz rozrusznika, używaj urządzenia po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie noś urządzenia w przedniej kieszeni.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, by ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.
- Zużyte urządzenie, baterie i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Nie powinny być utylizowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Nieodpowiednie użytkowanie baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.

## Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do wyspecjalizowanych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za zdanie zużytego sprzętu w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii w sposób przewidziany miejscowymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji odpadów elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe zepsucie, zniszczenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu niosą wiele zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i dla środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc zdawania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w miejscowych urzędach, w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub na stronie <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Zgodność z przepisami UE

### Noszenie działającego aparatu blisko ciała

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane w odległości 0,0 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie

zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

Najwyższa wartość SAR w odniesieniu do urządzenia tego typu podczas testowania w trybie przenośnym wynosi 0,29 W/kg.

### **Deklaracja**

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że to urządzenie KPL-W00/KPL-W09 jest zgodne z podstawowymi wymogami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Najbardziej aktualną i obowiązującą wersję deklaracji zgodności można znaleźć na stronie <http://consumer.huawei.com/certification>.

Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

### **Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 2,4 GHz:**

**Norwegia:** Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.

### **Ograniczenia w paśmie 5 GHz:**

Zgodnie z artykułem 10 (10) dyrektywy 2014/53/UE na opakowaniu znajduje się informacja, że ten sprzęt radiowy będzie podlegał pewnym ograniczeniom po wprowadzeniu na rynek w następujących krajach: Belgia (BE), Bułgaria (BG), Czechy (CZ), Dania (DK), Niemcy (DE), Estonia (EE), Irlandia (IE), Grecja (EL), Hiszpania (ES), Francja (FR), Chorwacja (HR), Włochy (IT), Cypr (CY), Łotwa (LV), Litwa (LT), Luksemburg (LU), Węgry (HU), Malta (MT), Holandia (NL), Austria (AT), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowenia (SI), Słowacja (SK), Finlandia (FI), Szwecja (SE), Wielka Brytania (UK), Turcja (TR), Norwegia (NO), Szwajcaria (CH), Islandia (IS) i Liechtenstein (LI).

Funkcja WLAN tego urządzenia jest ograniczona tylko do użytku we wnętrzach, jeżeli działa w zakresie częstotliwości od 5150 do 5350 MHz.

### **Pasma częstotliwości i zasilanie**

(a) Pasma częstotliwości, w których działa sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub wszystkich obszarach. Więcej szczegółów można uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu**

Niektóre akcesoria są opcjonalne w pewnych krajach lub regionach. Akcesoria opcjonalne można zakupić od licencjonowanego dostawcy zgodnie z potrzebami. Zalecane są następujące akcesoria: Adaptery: HW-200325XP0 (X oznacza użycie różnych typów wtyczek, np. C, U, J, E, B, A, I, R, Z lub K, w zależności od regionu)

Baterie: HB4593R1ECW

Wersja oprogramowania produktu to 2.3.0.7 (C001). Producent wydaje aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub poprawienia funkcjonalności po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i są nadal zgodne z właściwymi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (na przykład zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.

Najaktualniejsze informacje o akcesoriach i oprogramowaniu podane są w deklaracji zgodności na <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Informacje dotyczące produktów związanych z energią**

Huawei Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkty są zgodne z dyrektywą 2009/125/WE dotyczącą produktów związanych z energią (ErP). Szczegółowe informacje dotyczące dyrektywy ErP i instrukcji użytkownika wymaganych rozporządzeniem Komisji można uzyskać na stronie: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## **Zgodność z przepisami FCC**

### **Noszenie działającego aparatu blisko ciała**

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane w odległości 0,0 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

### **Certyfikacja (SAR)**

To urządzenie zostało skonstruowane zgodnie z wymogami norm narażenia na emisje fal radiowych, ustalonymi przez Federalną Komisję ds. Komunikacji FCC (USA).

Dopuszczalna wartość SAR przyjęta w USA wynosi 1,6 W/kg po uśrednieniu na 1 gram tkanki.

Najwyższa przekazana do komisji FCC wartość SAR dotycząca tego typu urządzeń była niższa od tego limitu.

Najwyższa zgłoszona w FCC wartość SAR w odniesieniu do urządzenia tego typu podczas testowania w trybie przenośnym wynosi 0,54 W/kg.

### **Deklaracja zgodności z przepisami FCC**

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów Komisji FCC. Normy te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych oraz, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że takie zakłócenia mimo wszystko nie pojawią się w przypadku określonych instalacji. Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić włączając je i wyłączając, użytkownik powinien spróbować skorygować zakłócenia za pomocą jednej z następujących metod:

--Zmiana orientacji lub umiejscowienia anteny odbiorczej.

--Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.

--Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik.

--Zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub u wykwalifikowanego serwisanta RTV.

Urządzenie jest zgodne z wymogami Części 15 przepisów komisji FCC. Działanie urządzenia podlega dwóm poniższym zasadom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi przyjmować wszelkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.

**Ostrzeżenie:** Wszelkie przeróbki i modyfikacje w tym urządzeniu, które nie zostały pisemnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd. jako zgodne z normami, unieważniają prawo użytkownika do korzystania ze sprzętu.

# Nota prawna

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI  
JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.

## **Polityka prywatności**

Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy Twoje dane osobowe, prosimy zapoznać się z naszą polityką prywatności pod adresem <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

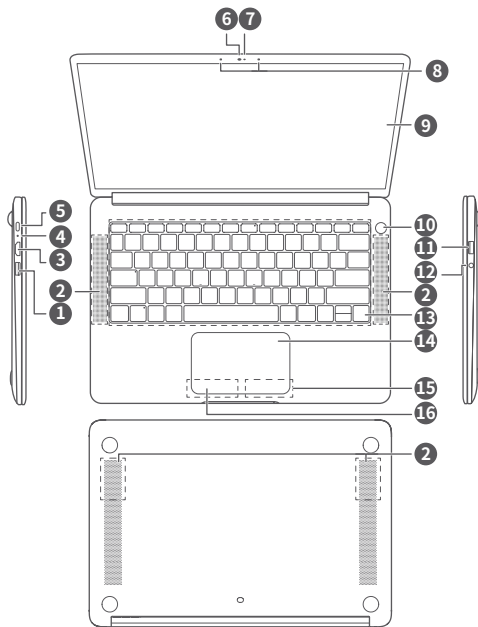
## Dodatkowa pomoc

Aktualne dane teleadresowe i adres e-mail w wybranym kraju lub regionie zawiera strona <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.



Ilustracje w tym podręczniku są zamieszczone wyłącznie w celach informacyjnych. Wygląd i funkcje ekranu mogą się nieznacznie różnić w zależności od aktualnej wersji produktu.

# Upoznavanje sa uređajem MateBook D



<b>1</b>	USB 3.0 priključak	<b>2</b>	Zvučnik x 4
<b>3</b>	HDMI priključak	<b>4</b>	Indikator punjenja
<b>5</b>	USB Type-C priključak	<b>6</b>	Kamera
<b>7</b>	Indikator kamere	<b>8</b>	Mikrofon
<b>9</b>	Ekran *	<b>10</b>	Taster za uključivanje/isključivanje

---

<b>11</b>	USB 2.0 priključak	<b>12</b>	Konektor za slušalice
<b>13</b>	Tastatura	<b>14</b>	Tabla osetljiva na dodir
<b>15</b>	Desni taster	<b>16</b>	Levi taster

---

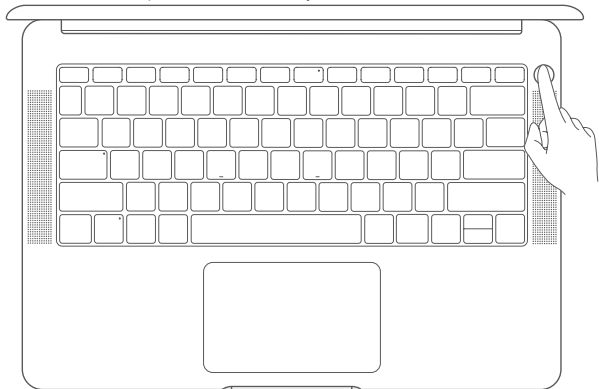
\* Određeni modeli imaju ekran osetljiv na dodir.



## Početo podešavanje



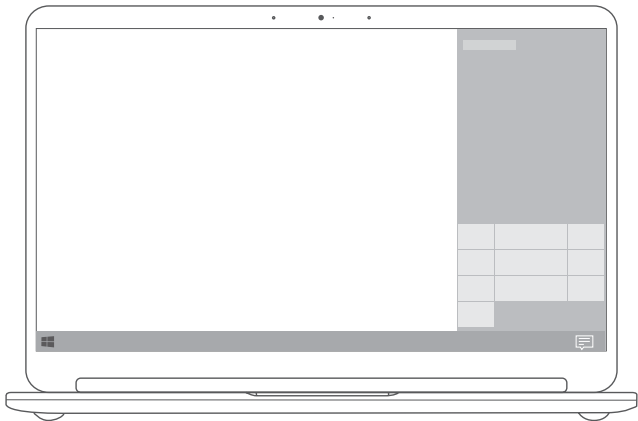
Napunite MateBook D pre prvog korišćenja. Pritisnite taster za uključivanje i isključivanje na 1 sekundu, a zatim otpustite taster da biste uključili MateBook D.




Kada MateBook D koristite po prvi put, pratite uputstva na ekranu da biste završili podešavanje.



- Povežite se na bežičnu mrežu
- Prijavite se na MateBook D koristeći Microsoft nalog  
Prijavite se preko svog Microsoft naloga (kao što je Outlook.com) da biste pristupili raznim Microsoft uslugama na MateBook D.
- Podesite PIN  
Koristite PIN da biste se prijavili na MateBook D i druge aplikacije i usluge.

# Početak rada



## Meni za pokretanje

Na početnom ekranu kliknite na  da biste otvorili meni za pokretanje. Možete da uradite sledeće:

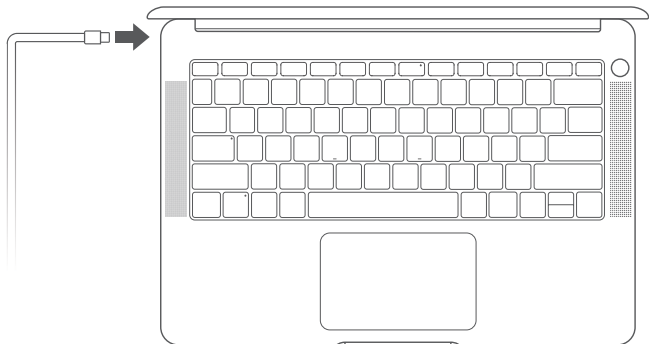
- Kliknite na  da biste pristupili podešavanjima za MateBook D.
- Kliknite na  da biste isključili ili ponovo pokrenuli svoj MateBook D ili omogućili režim spavanja.

## Centar aktivnosti

Da biste pokrenuli centar aktivnosti kliknite na . Zatim možete da uradite sledeće:


- Brzo pristupite ekranima za podešavanja, VPN i projektor.
- Brzo promenite podešavanja koja često koristite (kao što su režim rada u avionu i osvetljenost ekrana).

## Punjenje uređaja MateBook D




Na uređaju MateBook D se nalazi unapred instalirana neprenosiva, punjiva baterija. Uređaj MateBook D možete da puniti pomoću adaptera i USB-C kabla za punjenje koji se s njim isporučuju. Baterija je dovoljno napunjena kada indikator punjenja neprekidno svetli belo.

- Indikator će treperiti belom svetlošću kada je nivo baterije na sredini ili nizak.
- Indikator će neprekidno svetliti belom svetlošću kada je nivo baterije visok.

 Preko USB-C priključka možete da puniti uređaj MateBook D, prenosite podatke i koristite DisplayPort priključak.

### Vraćanje na fabrička podešavanja

 Pre vraćanja na fabrička podešavanja, napravite rezervnu kopiju podataka na Disku C i povežite MateBook D na napajanje.

Pritisnite i držite opciju F10 tokom uključivanja i pristupite ekranu za fabrička resetovanja. Pratite uputstva na ekranu da biste obnovili MateBook D na fabrička podešavanja.

# Bezbednosne informacije

## Rukovanje i bezbednost



- Da biste zaštilili sluh, nemojte slušati glasan zvuk tokom dužeg vremenskog perioda.
- Korišćenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može da ošteti uređaj, smanji mu radni vek ili da izazove vatru, eksploziju ili druge nesreće.
- Idealne temperature rada su od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature za skladištenje su od -10 °C do +45 °C.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje rastojanja od najmanje 15 cm između uređaja i pejsmejкера, kako bi se sprečile moguće interferencije sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Kada puniti uređaj, uverite se da je adapter za napajanje povezan u utičnicu u blizini uređaja i da mu je lako pristupiti.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i pribor u skladu sa lokalnim propisima. Oni ne smeju biti odloženi zajedno sa normalnim kućnim otpadom. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozije i drugih opasnih situacija.

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Precrtani simbol korpe za otpatke na vašem proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakovanju vas podseća da svi elektronski uređaji i baterije moraju biti odneseni na posebna mesta za skupljanje otpada na kraju svog radnog veka; ne smeju biti odbačeni u normalan otpad sa kućnim otpadom. Na korisniku je da odbaci opremu koristeći označeno mesto za skupljanje otpada ili uslugu za odvojeno recikliranje odbačene električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija, u skladu sa lokalnim zakonima. Ispravno sakupljanje i recikliranje opreme pomaže da se EEE otpad reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka može dovesti do štete po zdravlje i okolinu. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada, obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad, ili posetite veb sajt <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Usklađenost sa propisima EU

### Rad prilikom nošenja na telu

Uređaj je usklađen sa RF specifikacijama ukoliko se koristi na udaljenosti od 0,0 cm od tela. Vodite računa da pribor, kao što su torbice ili futrole za uređaj, u sebi ne sadrži metalne delove. Držite uređaj dalje od tela, tako da ispoštujete zahtev u vezi sa udaljenošću.

Prema raspoloživim izveštajima, najviša SAR vrednost za uređaje ovog tipa iznosi 0,29 W/kg kada se testiraju u uslovima izlaganja prilikom nošenja.

### Izjava

Kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj KPL-W00/KPL-W09 usklađen sa svim bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju važeću verziju izjave o usaglašenosti možete da pogledate na internet adresi <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

#### **Ograničenja u frekventnom opsegu od 2,4 GHz:**

**Norveška:** Ovaj pododeljak ne važi za geografsko područje unutar radijusa od 20 km od centra Novog Olesunda.

#### **Ograničenja u frekventnom opsegu od 5 GHz:**

Prema Članu 10 (10) Direktive 2014/53/EU, na pakovanju postoji napomena o tome da ova radio-oprema podleže nekim ograničenjima kada se plasira na tržište u Belgiji (BE), Bugarskoj (BG), Češkoj Republici (CZ), Danskoj (DK), Nemačkoj (DE), Estoniji (EE), Irskoj (IE), Grčkoj (EL), Španiji (ES), Francuskoj (FR), Hrvatskoj (HR), Italiji (IT), na Kipru (CY), u Letoniji (LV), Litvaniji (LT), Luksemburgu (LU), Mađarskoj (HU), na Malti (MT), u Holandiji (NL), Austriji (AT), Poljskoj (PL), Portugaliji (PT), Rumuniji (RO), Sloveniji (SI), Slovačkoj (SK), Finskoj (FI), Švedskoj (SE), Ujedinjenom Kraljevstvu (UK), Turskoj (TR), Norveškoj (NO), Švajcarskoj (CH), na Islandu (IS) i u Lihtenštajnu (LI).

Korišćenje WLAN funkcije ovog uređaja, pri radu u frekventnom opsegu od 5150 do 5350 MHz ograničeno je na zatvoreni prostor.

#### **Frekventni opsezi i snaga**

(a) Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: Neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više informacija zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna radiofrekventna energija koja se prenosi u frekventnim opsezima u kojima funkcioniše radio-oprema: Maksimalna energija za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u relevantnom harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenosiive energije (radijantne i/ili provodljive) odnose se na ovu radio-opremu na sledeći način: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

#### **Informacije o dodatnoj opremi i softveru**

Određena dodatna oprema je opciona u pojedinim državama ili regionima. Opciona dodatna oprema se može kupiti od licenciranog prodavca, po potrebi. Preporučuje se sledeća dodatna oprema:

Adapteri: HW-200325XP0 (X predstavlja različite tipove priključka, između ostalog, C, U, J, E, B, A, I, R, Z ili K, u zavisnosti od regiona)

Baterije: HB4593R1ECW

Verzija softvera proizvoda je 2.3.0.7 (C001). Proizvođač će objaviti ažuriranja softvera kojima će otkloniti greške ili poboljšati funkcije nakon izdanja proizvoda. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa relevantnim pravilima.

Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i on ih ne može sve promeniti.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u deklaraciji o usaglašenosti dostupnoj na <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Informacije o proizvodima povezanim sa energijom (ErP)

Kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da su njeni proizvodi u skladu sa Direktivom o proizvodima povezanim s energijom (ErP) 2009/125/EZ. Detaljne informacije o ErP i korisnička uputstva koja se zahtevaju Uredbom Komisije potražite na: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## Usklađenost sa FCC regulativom

### Rad prilikom nošenja na telu

Uređaj je usklađen sa RF specifikacijama ukoliko se koristi na udaljenosti od 0,0 cm od tela. Vodite računa da pribor, kao što su torbice ili futrole za uređaj, u sebi ne sadrži metalne delove. Držite uređaj dalje od tela, tako da ispoštujete zahtev u vezi sa udaljenošću.

### Informacije o sertifikaciji (SAR)

Ovaj uređaj je takođe dizajniran u skladu sa zahtevima u oblasti izlaganja radio talasima koje je propisala Savezna komisija za komunikacije (SAD).

Ograničenje SAR koje je usvojeno u SAD iznosi prosečno 1,6 W/kg po jednom gramu tkiva. Prema izveštajima kojima raspolaže FCC, najviša SAR vrednost za ovaj uređaj u skladu je sa ovim ograničenjem.

Prema izveštajima kojima raspolaže FCC, najviša SAR vrednost za uređaje ovog tipa iznosi 0,54 W/kg kada se koriste u uslovima izlaganja prilikom nošenja.

### FCC izjava

Ova oprema je testirana, čime je utvrđeno da je usklađena sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu sa delom 15 pravila FCC. Ova ograničenja imaju za cilj da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih interferencija u instalaciji stambenih objekata. Ova oprema stvara, koristi i može da zrači radiofrekventnu energiju i, ukoliko se ne instalira ili se ne koristi u skladu sa uputstvima, može da izazove štetne interferencije u radio komunikacijama. Međutim, ne može se garantovati da se interferencija neće pojaviti u nekoj konkretnoj instalaciji. Ukoliko ova oprema izaziva štetne interferencije u radio ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisnik treba da pokuša da te interferencije otkloni primenom neke od sledećih mera:

--Preusmerite ili premestite prijemnu antenu.

--Povećajte rastojanje između opreme i prijemnika.

--Priključite opremu na utičnicu koja pripada strujnom kolu različitom od onog na koji je priključen prijemnik.

--Potražite pomoć od prodavca ili od nekog iskusnijeg radio/TV mehaničara.

Ovaj uređaj je usklađen sa delom 15 pravila FCC. Prilikom korišćenja moraju da budu ispunjena sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koju primljenu interferenciju, uključujući interferenciju koja može da uzrokuje neželjeni način rada.

**Pažnja:** Svaka promena ili modifikacija na ovom uređaju, čiju usklađenost nije izričito odobrila kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. korisniku može poništiti ovlašćenje za korišćenje ovog uređaja.

# Pravno obaveštenje

**Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Sva prava zadržana.**


OVAJ DOKUMENT SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA BILO KOJU VRSTU GARANCIJE.

## **Politika privatnosti**

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pročitajte politiku privatnosti na adresi <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

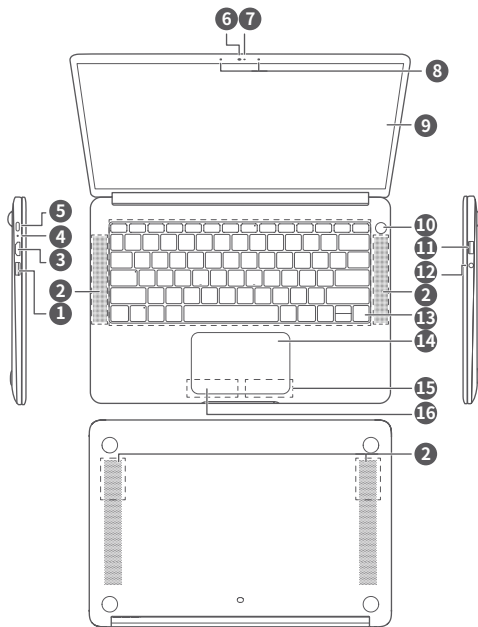
## Za dodatnu pomoć

Nedavno ažuriranu vruću liniju i adresu e-pošte u vašoj državi ili regionu potražite na veb sajtu <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Ilustracije u ovom vodiču su vam obezbeđene samo kao referentno uputstvo. Funkcije uređaja i ekrana mogu se malo razlikovati, što zavisi od aktuelne verzije proizvoda.



## Εξοικείωση με το MateBook D



**1** Θύρα USB 3.0

**2** Ηχείο x 4

**3** Θύρα HDMI

**4** Ενδείκτης φόρτισης

**5** Θύρα USB Type-C

**6** Κάμερα

**7** Ενδείκτης κάμερας

**8** Μικρόφωνο

**9** Οθόνη \*

**10** Κομπιτί λειτουργίας

---

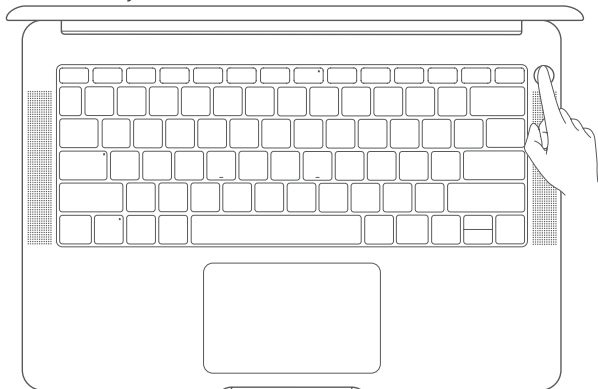
<b>11</b>	Θύρα USB 2.0	<b>12</b>	Υποδοχή ακουστικών
<b>13</b>	Πληκτρολόγιο	<b>14</b>	Επιφάνεια αφής
<b>15</b>	Δεξί πλήκτρο	<b>16</b>	Αριστερό πλήκτρο

---

\* Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν οθόνη αφής.

## Αρχική ρύθμιση

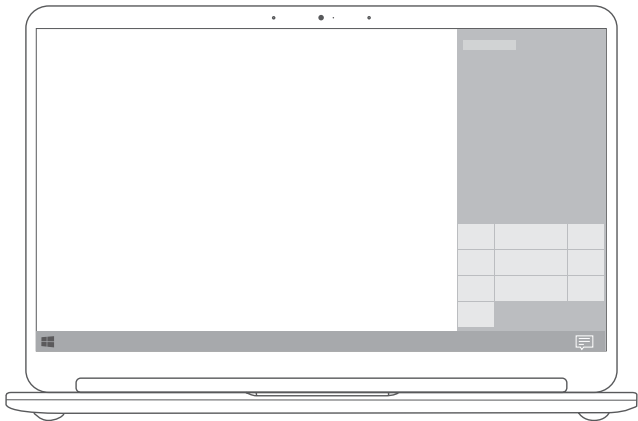
- ⚠** Φορτίστε το MateBook D σας πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 1 δευτερόλεπτο και, στη συνέχεια, αφήστε το για να ενεργοποιηθεί το MateBook D σας.



Όταν χρησιμοποιήσετε το MateBook D σας για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.



- Συνδεθείτε σε ασύρματο δίκτυο
- Συνδεθείτε στο MateBook D σας χρησιμοποιώντας λογαριασμό Microsoft  
Συνδεθείτε με τον λογαριασμό Microsoft σας (όπως το Outlook.com) για να αποκτήσετε πρόσβαση σε μια ποικιλία υπηρεσιών της Microsoft στο MateBook D σας.
- Καθορίστε κωδικό PIN  
Χρησιμοποιήστε το PIN σας για να συνδεθείτε στο MateBook D σας και σε άλλες εφαρμογές και υπηρεσίες.

# Τα πρώτα βήματα




## Μενού έναρξης

Στην αρχική οθόνη κάντε κλικ στο εικονίδιο  για να ανοίξετε το μενού έναρξης. Είναι εφικτές οι εξής ενέργειες:

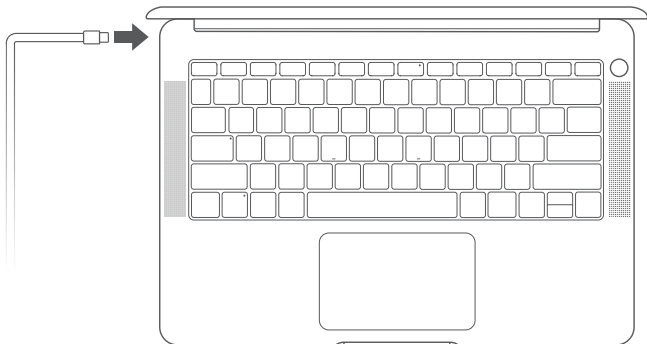
- Κάντε κλικ στο εικονίδιο  για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις του MateBook D.
- Κάντε κλικ στο εικονίδιο  για να απενεργοποιήσετε ή να επανεκκινήσετε το MateBook D σας ή για να ενεργοποιήσετε την αναστολή λειτουργίας.

## Κέντρο ενεργειών

Για την εκκίνηση του κέντρου ενεργειών κάντε κλικ στο εικονίδιο . Ύστερα μπορείτε να προχωρήσετε στις εξής ενέργειες:

- Αποκτήστε γρήγορα πρόσβαση στις οθόνες των ρυθμίσεων, του VPN και του προβολέα.
- Αλλάξτε γρήγορα τις συχνά χρησιμοποιούμενες ρυθμίσεις (π.χ. λειτουργία πτήσης και φωτεινότητα οθόνης).

## Φόρτιση του MateBook D σας



Το MateBook D σας διαθέτει προεγκατεστημένη επαναφορτίσιμη μπαταρία την οποία δεν μπορείτε να αφαιρέσετε. Μπορείτε να φορτίζετε το MateBook D σας χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα και το καλώδιο φόρτισης USB-C που περιλαμβάνονται στην αρχική του συσκευασία. Η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη όταν ο ενδείκτης φόρτισης μένει συνεχώς αναμμένος σε λευκό χρώμα.

- Ο ενδείκτης θα αναβοσβήνει σε λευκό χρώμα όταν η στάθμη της ισχύος της μπαταρίας είναι στη μέση ή χαμηλή.
- Ο ενδείκτης θα μένει συνεχώς αναμμένος όταν η στάθμη ισχύος της μπαταρίας είναι υψηλή.

**i** Μπορείτε να φορτίζετε το MateBook D σας, να μεταφέρετε δεδομένα και να χρησιμοποιείτε τη δυνατότητα DisplayPort μέσω της θύρας USB-C.

### Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

**i** Πρωτού εκτελέσετε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, δημιουργήστε αντίγραφο ασφαλείας των δεδομένων σας στον Δίσκο C και συνδέστε το MateBook D σας στην ηλεκτρική πρίζα.

Πιέστε παρατεταμένα το F10 κατά την ενεργοποίηση και αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη επαναφοράς στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για την επαναφορά του MateBook D σας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

# Πληροφορίες ασφαλείας

## Λειτουργία και ασφάλεια



- Για την προστασία από πιθανή βλάβη της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η χρήση μη εγκεκριμένου ή ασύμβατου προσαρμογέα ρεύματος, φορτιστή ή μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας, να συντομεύσει τη ζωή του ή να προκαλέσει φωτιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες λειτουργίας είναι από 0 °C έως 35 °C. Οι ιδανικές θερμοκρασίες αποθήκευσης είναι από -10 °C έως +45 °C.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στη μπροστινή σας τσέπη.
- Όταν φορτίζετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος είναι συνδεδεμένος στην πρίζα κοντά στις συσκευές και είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, τη μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απόβλητα. Η ακατάλληλη χρήση μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή σε άλλους κινδύνους.

## Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης



Ο διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων στο προϊόν, τη μπαταρία, τις οδηγίες ή τη συσκευασία σας υπενθυμίζει ότι όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες πρέπει να μεταφέρονται σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων στο τέλος της ζωής τους. Δεν πρέπει να απορρίπτονται στη συνήθη ροή αποβλήτων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη του εξοπλισμού χρησιμοποιώντας ένα καθορισμένο σημείο συλλογής ή μια υπηρεσία ξεχωριστής ανακύκλωσης για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και μπαταριών σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους αποτελεί ευθύνη του χρήστη.

Η σωστή συλλογή και ανακύκλωση του εξοπλισμού σας διασφαλίζει ότι τα απόβλητα ΗΗΕ ανακυκλώνονται με τρόπο που προστατεύει τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Η ακατάλληλη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η βλάβη ή/και η ακατάλληλη ανακύκλωση στο τέλος της ζωής του μπορεί να αποβεί επιζήμια για την υγεία και για το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και το πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ

### Λειτουργία συσκευής φερόμενης στο σώμα

Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνότητων, όταν χρησιμοποιείται σε απόσταση 0,0 cm από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως το περιβλήμα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

Η υψηλότερη τιμή SAR για αυτόν τον τύπο συσκευής κατά τις δοκιμές σε συνθήκες έκθεσης σε φορητές συσκευές είναι 0,29 W/kg.

### **Δήλωση**

Με το παρόν έγγραφο η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή KPL-W00/KPL-W09 συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, πράγμα που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

### **Περιορισμοί στη ζώνη 2,4 GHz:**

**Νορβηγία:** Αυτή η υποενοότητα δεν ισχύει για τη γεωγραφική περιοχή εντός ακτίνας 20 χλμ. από το κέντρο του Ny-Ålesund.

### **Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz:**

Σύμφωνα με το άρθρο 10 (10) της οδηγίας 2014/53/EU, η συσκευασία δείχνει ότι αυτός ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός θα υπόκειται σε κάποιους περιορισμούς, όταν κυκλοφορήσει στην αγορά στο Βέλγιο (BE), τη Βουλγαρία (BG), τη Δημοκρατία της Τσεχίας (CZ), τη Δανία (DK), τη Γερμανία (DE), την Εσθονία (EE), την Ιρλανδία (IE), την Ελλάδα (EL), την Ισπανία (ES), τη Γαλλία (FR), την Κροατία (HR), την Ιταλία (IT), την Κύπρο (CY), τη Λετονία (LV), τη Λιθουανία (LT), το Λουξεμβούργο (LU), την Ουγγαρία (HU), τη Μάλτα (MT), την Ολλανδία (NL), την Αυστρία (AT), την Πολωνία (PL), την Πορτογαλία (PT), τη Ρουμανία (RO), τη Σλοβενία (SI), τη Σλοβακία (SK), τη Φινλανδία (FI), τη Σουηδία (SE), το Ηνωμένο Βασίλειο (UK), την Τουρκία (TR), την Νορβηγία (NO), την Ελβετία (CH), την Ισλανδία (IS) και το Λίχτενστάιν (LI).

Η λειτουργία του ασύρματου τοπικού δικτύου (WLAN) για αυτήν τη συσκευή επιτρέπεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους όταν λειτουργεί στο εύρος συχνοτήτων 5150 έως 5350 MHz.

### **Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς**

(α) Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες μπορεί να μη διατίθενται σε όλες τις χώρες ή όλες τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα για περισσότερες λεπτομέρειες.

(β) Μέγιστη ισχύς ραδιοφωνικής συχνότητας που μεταδίδεται στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την υψηλότερη τιμή ορίου που ορίζεται στο σχετιζόμενο Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Οι ζώνες συχνοτήτων και τα ονομαστικά όρια ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για αυτόν το ραδιοφωνικό εξοπλισμό έχουν ως εξής: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Παρελκόμενα και πληροφορίες λογισμικού**

Ορισμένα αξεσουάρ είναι προαιρετικά σε ορισμένες χώρες ή περιοχές. Τα προαιρετικά αξεσουάρ μπορούν να αγοραστούν από εξουσιοδοτημένο πωλητή όπως απαιτείται. Τα ακόλουθα αξεσουάρ συνιστώνται:

Προσαρμογείς: HW-200325XP0 (Το X αναπαριστά τους διαφορετικούς τύπους βυσμάτων που χρησιμοποιούνται, που μπορεί να είναι είτε C, U, J, E, B, A, I, R, Z είτε K, ανάλογα με την περιοχή)  
Μπαταρίες: HB4593R1ECW

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι 2.3.0.7 (C001). Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιευτούν από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν κυκλοφορήσει από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Όλες οι παράμετροι RF (για παράδειγμα, εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου) δεν είναι προσιτές στο χρήστη και δεν μπορούν να αλλάξουν από το χρήστη.

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, δείτε τη DoC (Δήλωση πιστότητας) στο <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Στοιχεία προϊόντος ErP

Η Huawei Technologies Co., Ltd. δια του παρόντος δηλώνει ότι τα προϊόντα της συμμορφώνονται με την οδηγία περί συνδεδεμένων με την ενέργεια προϊόντων (ErP) 2009/125/EK. Για λεπτομερείς πληροφορίες για τα ErP και τα εγχειρίδια χρήστη που απαιτούνται από τον Κανονισμό της Επιτροπής, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## Συμμόρφωση κανονισμού FCC

### Λειτουργία συσκευής φερόμενης στο σώμα

Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνοτήτων, όταν χρησιμοποιείται σε απόσταση 0,0 cm από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως το περιβλήμα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

### Πληροφορίες πιστοποίησης (SAR)

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί επίσης ώστε να πληροί τις απαιτήσεις για έκθεση σε ραδιοκύματα που τέθηκε από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (Federal Communications Commission - H.Π.Α.).

Επίσης, το όριο του SAR που υιοθετείται από την Ευρώπη, είναι 1,6 W/kg κατά μέσο όρο ανά ένα γραμμάριο ιστού. Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρθηκε στην FCC για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής συμμορφώνεται με αυτό το όριο.

Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρθηκε στην FCC για αυτόν τον τύπο συσκευής κατά τις δοκιμές με χρήση σε φορητές συσκευές είναι 0,54 W/kg.

### Δήλωση FCC

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε εγκαταστάσεις κατοικιών. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν είναι εγκατεστημένος και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοφωνικές επικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτή η συσκευή παράγει προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, κάτι το οποίο μπορεί να προσδιοριστεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τη συσκευή, ο χρήστης μπορεί να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

--Αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή μετακινώντας την κεραία λήψης.

--Αυξάνοντας την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από το δέκτη.



- Συνδέοντας τον εξοπλισμό σε διαφορετική πρίζα ή κύκλωμα σε σύγκριση με το δέκτη.
- Συμβουλευόμενος τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις: (1) αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή θα πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

**Προσοχή:** Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Huawei Technologies Co., Ltd. για συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

## Νομική σημείωση

**Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.**

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

### **Πολιτική απορρήτου**

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς προστατεύουμε τα προσωπικά σας δεδομένα, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

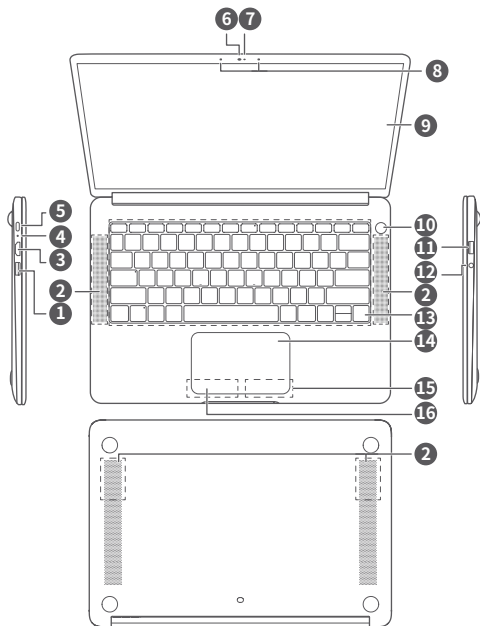
## Για περισσότερη βοήθεια

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.



Οι εικόνες στον παρόντα οδηγό παρέχονται μόνο ως πηγές αναφοράς. Η εμφάνιση και οι δυνατότητες παρουσίασης στην οθόνη ενδέχεται να ποικίλλουν λίγο ανάλογα με την έκδοση κάθε συγκεκριμένου προϊόντος.

## Spoznavanje MateBook D



<b>1</b>	Priključek USB 3.0	<b>2</b>	4 x zvočnik
<b>3</b>	Priključek HDMI	<b>4</b>	Indikator napajanja
<b>5</b>	Priključek USB Type-C	<b>6</b>	Kamera
<b>7</b>	Indikator kamere	<b>8</b>	Mikrofon
<b>9</b>	Zaslon *	<b>10</b>	Gumb za vklop/izklop

---

**11** Priključek USB 2.0

**12** Priključek za slušalke

---

**13** Tipkovnica

**14** Sledilna ploščica

---

**15** Desna tipka

**16** Leva tipka

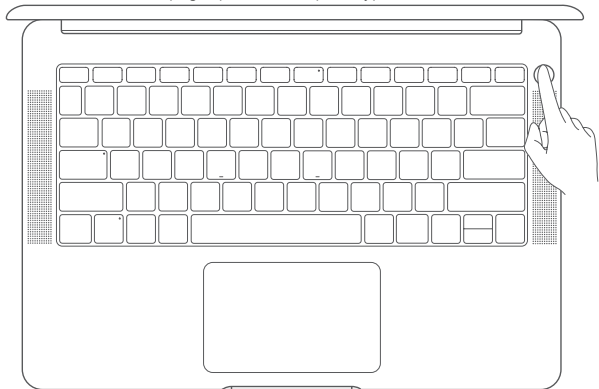
---

\* Nekateri modeli so opremljeni z zaslonom na dotik.

## Začetna namestitvev



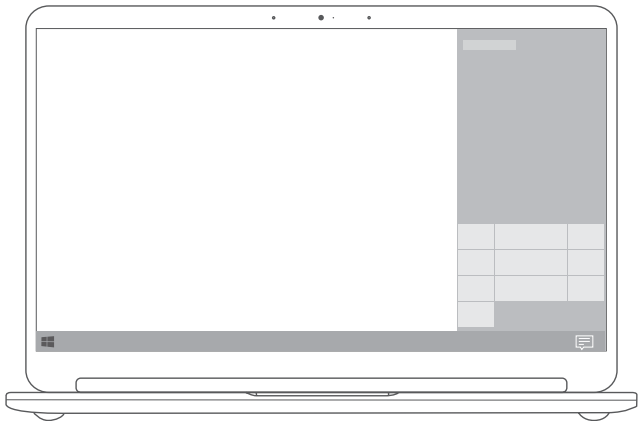
Napolnite svoj prenosnik MateBook D pred prvo uporabo. Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 1 sekundo, nato pa ga izpustite, da vklopite svoj prenosnik MateBook D.



Ob prvi uporabi prenosnika MateBook D upoštevajte navodila na zaslonu, da dokončate namestitvev.



- Vzpostavljajte povezave z brezžičnim omrežjem
- V MateBook D se prijavite z Microsoftovim računom  
Za dostop do številnih Microsoftovih storitev se v MateBook D prijavite s svojim Microsoftovim računom (npr. Outlook.com).
- Nastavitev kode PIN  
Svojo kodo PIN lahko uporabljate za prijavo v MateBook D in v druge aplikacije ter storitve.

# Uvod



## Začetni meni

Na začetnem zaslonu kliknite ikono , da odprete začetni meni. Naredite lahko to:

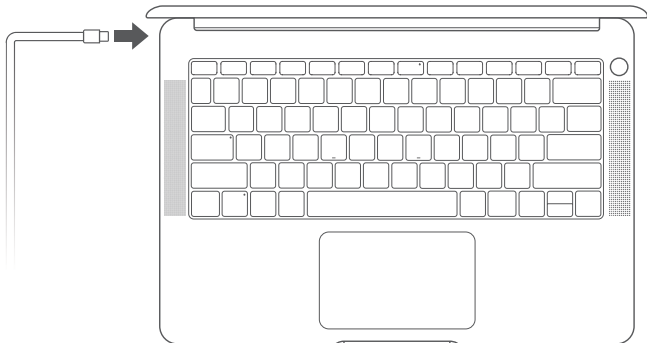
- Kliknite , da dostopite do nastavitve MateBook D.
- Kliknite ikono , da izklopite ali ponovno zaženete napravo MateBook D oz. omogočite način stanja pripravljenosti.

## Središče za opravila

Če želite zagnati središče za opravila, kliknite . Naredite lahko to:


- Hitro dostopite do nastavitve, VPN in projekcijskih zaslonov.
- Hitro spremenite pogosto uporabljane nastavitve (kot sta letalski način in svetlost zaslona).

## Polnjenje MateBook D




V MateBook D je vnaprej nameščena baterija za polnjenje, ki je ne morete odstraniti. Svojo MateBook D lahko napolnite s polnilnikom in kablom za polnjenje USB-C, ki ji je priložen. Baterija je dovolj napolnjena, ko indikator polnjenja sveti neprekinjeno bela.

- Indikator utripa belo pri srednji ali nizki ravni napolnjenosti baterije.
- Indikator sveti neprekinjeno pri visoki ravni napolnjenosti baterije.

 Svojo MateBook D lahko napolnite, prenesete podatke in uporabite DisplayPort s priključkom USB-C.

### Ponastavitev na tovarniške nastavitve

 Pred ponastavitvijo na tovarniške nastavitve varnostno kopirajte podatke na disk C in priključite MateBook D na vir napajanja.

Med vklopom pritisnite in zadržite F10, da odprte zaslon za ponastavitev na tovarniške nastavitve. Upoštevajte navodila na zaslonu za obnovitev MateBook D na tovarniške nastavitve.



# Varnostne informacije

## Uporaba in varnost



- Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvoka dlje časa pri visoki glasnosti.
- Uporaba neodobrenega ali nezdružljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko poškoduje vašo napravo, skrajša njeno življenjsko dobo ali povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Idealne temperature delovanja so od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature skladiščenja so od -10 °C do +45 °C.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Pri polnjenju naprave se prepričajte, ali je napajalnik priključen v vtičnico v bližini naprave in ali je zlahka dostopen.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne smete jih odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Nepravilna uporaba baterij lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.

## Informacije o odstranjevanju in recikliranju



Simbol prečrtanega smetnjaka na vašem izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na embalaži vas opozarja, da je treba po zaključku njihove življenjske dobe vse elektronske izdelke in baterije odstraniti na mesta za ločeno zbiranje odpadkov, ter da se jih ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Uporabnik je odgovoren za oddajo opreme na določeno zbirališče ali obrat za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) in baterij v skladu z lokalnimi zakoni.

Pravilno odstranjevanje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da se odpadki EEO reciklirajo na način, ki ohranja dragocene materiale in varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodi zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite svojo odpadno EEO, se obrnite na lokalne organe oblasti, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Skladnost s predpisi EU

### Uporaba na telesu

Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo pri oddaljenosti 0,0 cm od telesa. Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta etui ali tok, ne vsebujejo kovinskih komponent. Napravo držite stran od telesa, da bo zadovoljena zahteva glede razdalje.

Najvišja vrednost SAR, sporočena za to vrsto naprave pri preskušanju v pogojih izpostavljenosti pri prenosu, je 0,29 W/kg.

### Izjava

Družba Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava KPL-W00/KPL-W09 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Upoštevajte nacionalne in lokalne predpise na območju uporabe naprave.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

### **Omejitev v 2,4-GHz pasu:**

**Norveška:** Ta podrazdelek ne velja za geografsko območje v radiju 20 km od centra mesta Ny-Ålesund.

### **Omejitev v 5-GHz pasu:**

V skladu z 10. členom (10) Direktive 2014/53/EU je na embalaži prikazano, da za to radijsko opremo veljajo nekatere omejitve, kadar se prodaja na tržiščih Belgije (BE), Bolgarije (BG), Češke (CZ), Danske (DK), Nemčije (DE), Estonije (EE), Irske (IE), Grčije (EL), Španije (ES), Francije (FR), Hrvaške (HR), Italije (IT), Cipra (CY), Latvije (LV), Litve (LT), Luksemburga (LU), Madžarske (HU), Malte (MT), Nizozemske (NL), Avstrije (AT), Poljske (PL), Portugalske (PT), Romunije (RO), Slovenije (SI), Slovaške (SK), Finske (FI), Švedske (SE), Združenega kraljestva (UK), Turčije (TR), Norveške (NO), Švice (CH), Islandije (IS) in Lihtenštajna (LI).

Funkcija WLAN te naprave je na uporabo v notranjih prostorih omejena samo med delovanjem v frekvenčnem razponu od 5150 do 5350 MHz.

### **Frekvenčni pasovi in moč**

(a) Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

(b) Maksimalna radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: Maksimalna moč je pri vseh pasovih manj kot največja mejna vrednost, določena v povezanih harmoniziranih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so naslednji: Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, Bluetooth: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Informacije o dodatni in programski opremi**

Nekateri dodatki so v nekaterih državah ali regijah izbirni. Izbirne dodatke je po potrebi mogoče kupiti pri pooblaščenem trgovcu. Naslednji dodatki so priporočeni:

Napajalniki: HW-200325XP0 (X predstavlja različne vrste vtičev, ki so lahko C, U, J, E, B, A, I, R, Z ali K, odvisno od vaše regije)

Baterije: HB4593R1ECW

Različica programske opreme izdelka je 2.3.0.7 (C001). Proizvajalec bo po dajanju izdelka v promet objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje hroščev in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je objavil proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne z zadevnimi predpisi. Uporabniku niso dostopni vsi parametri RF (na primer, frekvenčni razpon in izhodna moč) in tudi spreminjati ne more vseh.

Za najnovejše informacije o dodatni in programski opremi glejte izjavo o skladnosti na naslovu <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Informacije o izdelku ErP**

Družba Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da so njeni izdelki skladni z Direktivo 2009/125/ES o izdelkih, povezanih z energijo (ErP). Podrobne informacije o direktivi ErP in uporabniških priročnikih, ki jih zahteva Uredba Komisije, najdete na spletnem mestu: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

## Skladnost s predpisi FCC

### Uporaba na telesu

Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo pri oddaljenosti 0,0 cm od telesa. Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta etui ali tok, ne vsebujejo kovinskih komponent. Napravo držite stran od telesa, da bo zadovoljena zahteva glede razdalje.

### Informacije o certificiranju (SAR)

Ta naprava je oblikovana tako, da ustreza zahtevam glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih določa ameriška zvezna komisija za komunikacije (FCC).

Omejitev SAR, ki velja za ZDA, je povprečno 1,6 W/kg na en gram tkiva. Najvišja vrednost SAR, sporočena organizaciji IC za to vrsto naprave, je znotraj te omejitve.

Najvišja vrednost SAR, sporočena organizaciji FCC za to vrsto naprave pri preskušanju v pogojih izpostavljenosti pri prenosu, je 0,54 W/kg.

### Izjava FCC

Ta oprema je preskušena in v skladu s 15. delom pravil FCC ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B. Te omejitve so oblikovane tako, da omogočajo sprejemljivo zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v mestnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko moti radijske komunikacije. Vendar ni nobenega jamstva, da določena namestitev ne bo povzročala motenj. Če ta naprava moti radijski ali televizijski sprejem, kar lahko določite tako, da opremo izklopite in nato znova vklopite, uporabnikom priporočamo, da poskušajo odpraviti motnje na enega od naslednjih načinov:

- Obrnite sprejemno anteno ali jo postavite na drugo mesto.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico, ki je v drugem vezju kot sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na ponudnika ali izkušenega radijskega ali televizijskega tehnika.

Ta naprava ustreza 15. delu pravil FCC. Za uporabo morata biti zadovoljena naslednja pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj; in (2) ta naprava mora sprejemati kakršne koli motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

**Opozorilo:** Kakršne koli spremembe ali popravki te naprave, katerih združljivosti ni izrecno odobriło podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

# Pravna obvestila

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Vse pravice pridržane.**

TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE DAJE OSNOVE ZA NOBENA JAMSTVA.

## **Pravilnik o zasebnosti**

Če želite bolje razumeti, kako varujemo vaše osebne podatke, preberite pravilnik o zasebnosti na naslovu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Za dodatno pomoč

Obiščite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kjer boste našli najnovejšo telefonsko številko in e-poštni naslov za svojo državo ali regijo.



Vse slike v tem priročniku so zgolj referenčne. Videz in lastnosti zaslona se lahko nekoliko razlikujejo, kar je odvisno od dejanske različice izdelka.







96725256\_01